

NUMERO 274 VOLUME XXIX

APRILE 2011

\$ 4.99

La Voce

IL MENSILE DEGLI IMPRENDITORI ITALO-CANADESI

WWW.LAVOCE.CA



DA LUGLIO 1982



FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE



Expo Leonardo

Dall' **11** maggio
al **5** giugno

Festeggiamo insieme

Célébrons ensemble / Let's celebrate together



1861 > 2011 >>>
150° anniversario Unità d'Italia

150 anni dell'Unità d'Italia

Concerto Gala

Viva Verdi

Concert Gala

20 maggio
ore 20:00

Italia in Festa

29 maggio
dalle ore 13.00



NELL'INTERNO
"I geni della cultura italiana
al Centro Leonardo da Vinci"

Regalate la Storia alla vostra famiglia!

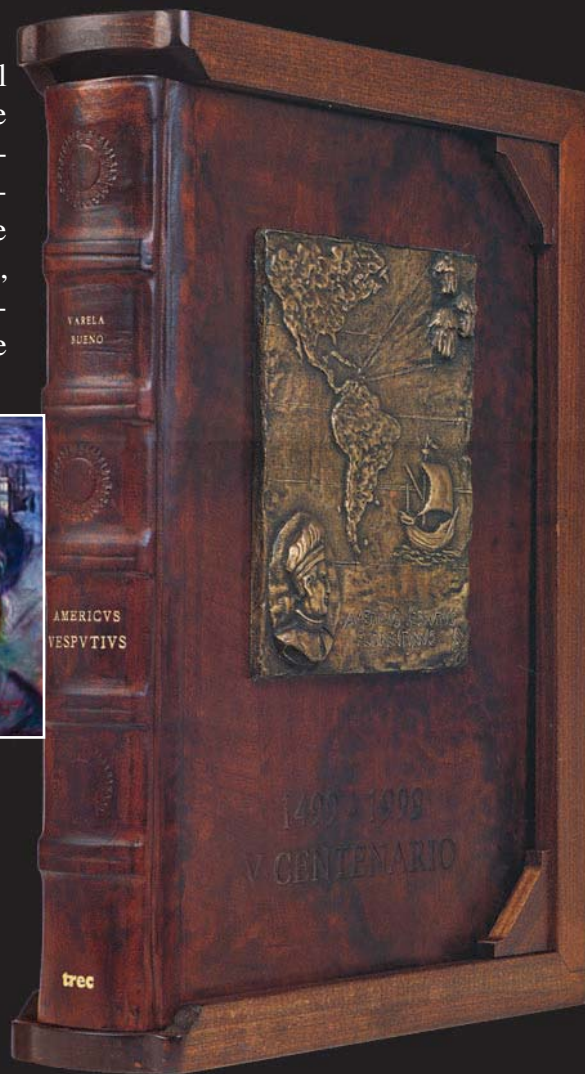
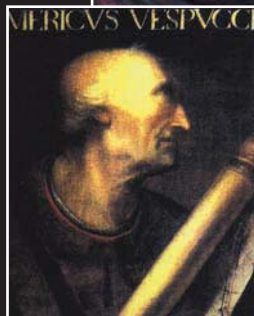
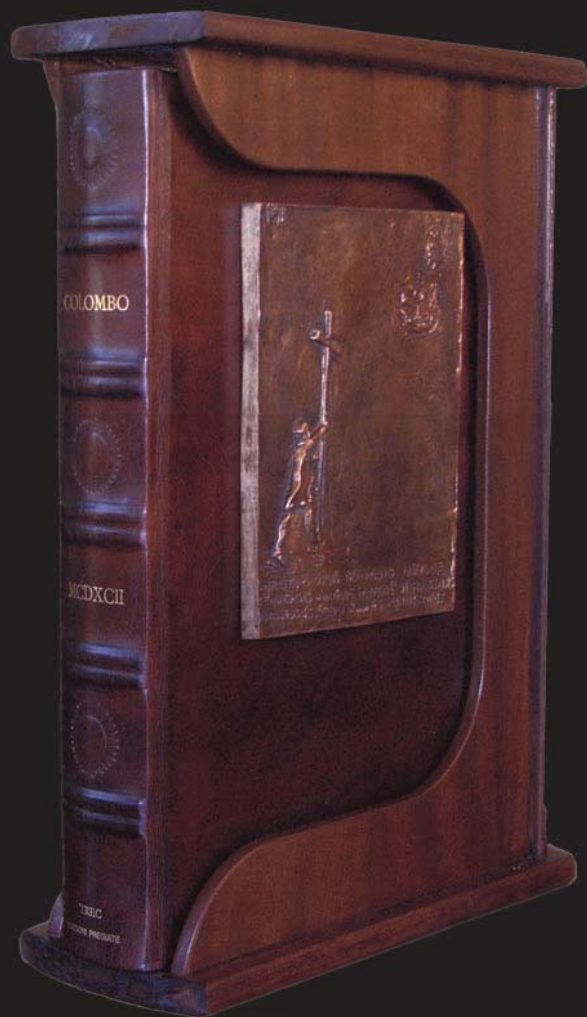
Scoprite l'America con due grandi navigatori italiani: Cristoforo Colombo e Amerigo Vespucci.

L'eleganza del volume, la bellezza delle illustrazioni, la ricchezza dei testi rendono ogni volume della Trec un'opera d'arte! Due libri prestigiosi, in edizione limitata, sui geniali navigatori italiani che per primi hanno segnato il destino di questo continente favoloso.

CARATTERISTICHE DI QUESTE EDIZIONI PREGIATE :

Cristoforo Colombo

Edizione commemorativa per il V° Centenario della scoperta del nuovo mondo. Il saggio della competente storica Marisa Vannini De Gerulewicz, con la prefazione di Pascual Venegas Filardo, le illustrazioni eseguite dal più famoso muralista sudamericano contemporaneo Gabriel Bracho e arricchita da un bassorilievo appositamente realizzato dallo scultore Aldo Macor. Il volume formato cm. 35 x 50, in tre lingue italiano - inglese - spagnolo, è a tiratura limitata e numerata ed è stampato su carta appositamente fabbricata a mano (cotone 100%) con filigrana in tutte le pagine con la firma dell'Ammiraglio. La rilegatura è artigianale con copertina in pelle e custodia in legno pregiato.



Amerigo Vespucci

Edizione commemorativa per il V° Centenario del primo viaggio del grande navigatore fiorentino da cui prese il nome il nuovo continente: AMERICA. L'Opera, della maggiore saggista contemporanea vespucciana, Consuelo Varela Bueno, contiene rare riproduzioni da antiche stampe dell'epoca ed è arricchita da un bassorilievo appositamente realizzato dallo scultore Italo Celli. Il volume formato cm. 35 x 50, in tre lingue italiano - inglese - spagnolo, è a tiratura limitata e numerata ed è stampato su carta appositamente fabbricata a mano. La rilegatura è artigianale con co-

*Per informazioni contattate l'editore Arturo Tridico,
rappresentante ufficiale delle edizioni Trec in Nord America al 1-514-781-2424 - tridico@lavoce.ca - www.lavoce.ca*



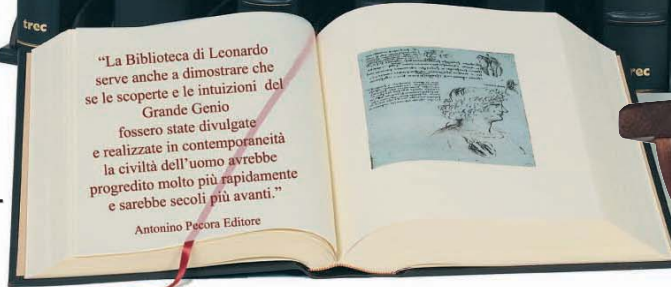
LASCIA IN EREDITÀ
QUESTE GRANDI OPERE
E LEONARDO LO ISTRUISCE !!



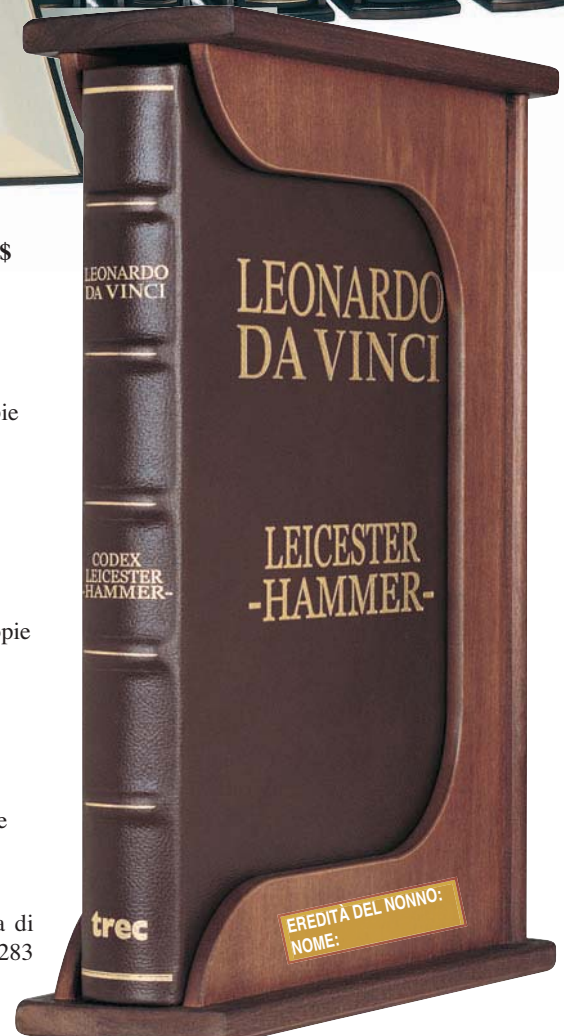
L'acquisto di questi volumi puo'essere fatto individualmente anche a rate mensili.

LA BIBLIOTECA DI LEONARDO

La sua eredità con la chiave di lettura



"La Biblioteca di Leonardo serve anche a dimostrare che se le scoperte e le intuizioni del Grande Genio fossero state divulgate e realizzate in contemporaneità la civiltà dell'uomo avrebbe progredito molto più rapidamente e sarebbe secoli più avanti."
Antonino Pecora Editore



ACQUISTATE!
Fate entrare questo regalo del più grande genio di tutti i tempi in casa vostra, pagamenti anche a rate mensili senza interessi in (12 versamenti di 5.000\$ l'uno)

Contenuto della biblioteca "Leonardo da Vinci"

LE SUE OPERE si possono acquistare anche individualmente:

CODICE LEICESTER (GIÀ HAMMER)

All'interno di questa opera tutte le incredibili intuizioni di Leonardo sull'astronomia e sulle acque.

Un volume - 350 pagine, 350 disegni copie originali. **\$4.500**

DISEGNI DAL 1470 AL 1489 - DAL 1490 AL 1519

506 disegni di Leonardo oggi conservati nei più prestigiosi musei e nelle collezioni private di tutto il mondo .

Due volumi, 956 pagine, 506 disegni copie originali. **10.800\$**

QUADERNI DI ANATOMIA

Le conclusioni a livello scientifico delle riflessioni di Leonardo sul corpo umano e il suo funzionamento.

Un volume, 718 pagine, 1100 disegni copie originali. **8.500\$**

CODICE TRIVULZIANO E SUL VOLO DEGLI UCCELLI

L'affascinante mistero del volo e tutte le intuizioni di Leonardo sull'argomento.

Nel Trivulziano Leonardo analizza il problema della lingua in quello che è il primo

progetto di vocabolario. Un volume, 582 pagine, 130 disegni copie originali. **7.800\$**

CODICE DELL'ANATOMIA

Gli studi di Leonardo sul corpo umano, i primi di-segni anatomici e le prime riflessioni.

Un volume, 440 pagine, 1100 disegni copie originali. **6.000\$**

CODICE ATLANTICO

Scienza e arte sono mirabilmente unite in questa opera.

Leonardo precorre qui il concetto di Enciclopedia.

Tre volumi, 2284 pagine, 2000 disegni copie originali. **18.800\$**

CODICE «A»

Raccoglie principalmente studi pittorici e matematico-scientifici che Leonardo eseguì tra il 1489 e il 1492.

Un volume, 395 pagine, 196 disegni copie originali. **5.100\$**

CODICE ARUNDEL

È considerato la più imponente raccolta di carte di Leonardo da Vinci: Un volume, 283 fogli, spesso doppi, di circa 19x12,5 cm.

Per i due ultimi volumi **9.000\$**

Per informazioni rivolgersi all'editore de "La Voce"; Arturo Tridico Distributore esclusivo Canada & USA 3

E-mail:tridico@lavoce.ca oppure al telefono 1.514.781.2424

aprile 2011-www.lavoce.ca

SEDE PRINCIPALE

5127 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD (MONTRÉAL)
QUÉBEC H1S 1K8 CANADA
TÉL.: (514) 781-2424 - FAX: (450) 681-3107
WWW.LAVOCE.CA • E-MAIL: INFO@LAVOCE.CA



FONDATARE / EDITORE ARTURO TRIDICO
TRIDICO@LAVOCE.CA

CAPO REDATTORE ROBERTO TASSINARIO
RTVOCE@GMAIL.COM

REDATTORE DEL QUADERNO EMIGRAZIONE MARCO CONIGLIONE
LAVOCE2@GMAIL.COM

AVVENIMENTI SPECIALI YVETTE BIONDI
CORRISPONDENTE DR. MARIO CALIGIURE VARANO
V.P. MARKETING DOMENICO ROMAGNINO
FOTOGRAFIA FOTOPRO
514.892.1077 - FOTOPRO@BELL.NET
INFOGRAFIA MARCELLO HAMILTON
514.389.6323 - GRAPHAM@SYMPATICO.CA



TEAM ITALIA

MEDIA PARTNER

JOSEPH CARISTENA
INFO@EXEFORM.IT/WWW.EXEFORM.COM

EMANUELA MEDORO - LARA PALM ERONE



LA VOCE EURO-AMERICAN PUBLISHING INC.
TEL. (305) 792-2767

MARKETING LAURA YANES
COLLABORATORE DOTT. CESARE SASSI
COLLABORATRICE PATRICIA GRANA
CONSULENTE LEGALE DETROIT FRANK TRIDICO
CONSULENTE LEGALE FLORIDA VINCENT GRANA

**LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCHIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.**

TIRATURA : 30,000 COPIE
EDITO DA: "LES ÉDITIONS LA VOCE"
N° CLIENTE: 05517192

I PROTAGONISTI DEL MESE

Festeggiamo insieme al
Centro Leonardo da Vinci
due geni italiani: Leonardo da Vinci
e Giuseppe Verdi



Leonardo da Vinci

14



Giuseppe Verdi

8-13

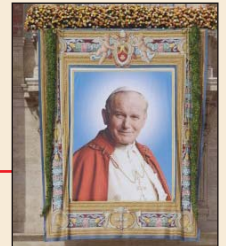


Stephen Harper diventa
Primo ministro

16



È morto Osama Bin Laden



Beatificazione di
Papa Giovanni Paolo II

17



18-19

William
e Kate,
dicono di sì.



11° Serata della
Fondazione
Magnani-Montaruli

21

23

La gastronomia
cosentina
a Montréal



27

Dott. Cesare Sassi:
Il referendum, un
altro spreco di
denaro pubblico

TUCCI & ASSOCIÉS

Société en nom collectif à responsabilité limitée • Limited Liability Partnership

AVOCATS • LAWYERS

Dorina Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 225
Courriel : dtucci@tucci.ca

Nadia Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 223
Courriel : ntucci@tucci.ca

Rita Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 229
Courriel : rtucci@tucci.ca

Claude Lapointe

Téléphone : 514-271-0650 poste 232
Courriel : me_lapointe@hotmail.com

Ioana Pitinche

Téléphone : 514-271-0650 poste 231
Courriel : ipitinche@tucci.ca

Teresa Raimo

Téléphone : 514-271-0650 poste 224
Courriel : raimo@tucci.ca

Télécopieur : 514-270-2164 Site Web : www.tucci.ca 201, rue Saint-Zotique Est Montréal (Québec) H2S 1L2 Canada

EDITORIALE



FOTO CORTESIA, LOUISE & JOSEPH SIMONE

Arturo Tridico
Editore

Cari Amici e fedeli lettori,

mancano poco meno di 2 mesi al 17mo torneo di golf de La Voce che si terrà il prossimo mercoledì 6 luglio presso il prestigioso club di golf St-Raphaël. Quest'anno, insieme al presidente d'onore Emanuele Caltagirone, al presidente del Premio Leonardo da Vinci Tony Loffreda e ai patrons d'honneurs abbiamo scelto di sostenere una causa molto importante: la costruzione di un padiglione di cure palliative per l'ospedale Marie-Clarac. Contiamo su di voi e sulla vostra partecipazione perchè questo torneo sia un successo come quello degli ultimi anni e sulla vostra generosità per sostenere una grande causa filantropica.

In Canada, Stephen Harper e i conservatori si sono affermati quali vincitori delle elezioni federali del 2 maggio. Il primo ministro Harper avrà come opposizione ufficiale Jack Layton e i deputati dell'NPD, mentre i liberali di Michael Ignatieff crollano e i bloquisti di Gilles Duceppe scompaiono dalla geografia politica. Tutto un cambiamento politico che vedrà ad Ottawa un dibattito politico polarizzato tra la destra conservatrice e la sinistra socialdemocratica!

L'attualità internazionale ci ha regalato immense gioie e notizie storiche, con il matrimonio reale in Inghilterra a fine aprile e la beatificazione di Giovanni Paolo II il primo maggio. Questo giorno rimarrà nella storia anche per la morte di Osama Bin Laden, l'uomo più ricercato del pianeta e mente dei terribili attentati dell'11 settembre 2001. Le truppe americane hanno scovato in Pakistan l'uomo che una decina di anni fa avevo giurato di catturare... giustizia è fatta hanno quasi gridato Barack Obama e l'America intera. Intanto l'economia continua il trend positivo di questi ultimi mesi con i rincari delle materie prime, dei metalli preziosi come l'oro e dei generi alimentari.

Il Centro Leonardo da Vinci, invece, sarà il protagonista della scena culturale a Montreal per oltre un mese. Dall'11 maggio al 5 giugno dedicherà mostre, concerti, conferenze e proiezioni a due geni italiani: **Leonardo da Vinci** e **Giuseppe Verdi**, protagonisti del Rinascimento e del Risorgimento. Una grande iniziativa che siamo sicuri raccoglierà il successo di pubblico che merita. Per la prima volta in Nord-America, infatti, si potrà ammirare la ricostruzione delle magnifiche macchine di Leonardo da Vinci e La Voce per la prima volta metterà a disposizione dei lettori la Biblioteca di Leonardo da Vinci. Auguri e complimenti al Centro Leonardo da Vinci e alle istituzioni come la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese e il Consolato generale d'Italia per aver sostenuto questo mese di grande cultura italiana.

Infine, dal 6 giugno 2011, La Voce diventerà anche un quotidiano su internet: dal lunedì al venerdì, alle prime ore del mattino, vi regaleremo una selezione delle notizie più interessanti su Montreal e il Canada grazie alla nostra nuova iniziativa editoriale "**La Voce del giorno**".

Buona lettura a tutti,

Arturo Tridico
Editore La Voce Euro Canada Inc.

Schwartz Levitsky Feldman LLP
Chartered Accountants

1980, rue Sherbrooke Ouest, 10^e étage, Montréal (Québec) H3H 1E8
Tél.: 514 937 6392 Fax : 514 933 9710

Montréal • Toronto
www.slf.ca

75 ANS
YEARS
DEPUIS
SINCE 1935

SLF

Business professionals

dedicated to your success.

A member of **HLB International**
A world-wide network of independent accounting firms and business advisors

À retourner avant le 16 juin 2011 pour obtenir vos billets / Return response before June 16 2011 for tickets

COMMANDITE

FORMULAIRE D'INSCRIPTION



SPONSORSHIP

INSCRIPTION FORM

Au profit de la fondation de l'Hôpital Marie-Clarac / To benefit to Marie-Clarac Hospital Foundation
Mercredi 6 juillet 2011 / Wednesday, July 6 2011

CLUB DE GOLF SAINT-RAPHAËL

1111, rue de l'Église Île Bizard
TEL. 514.696.4653
www.golfstraphael.ca

8h30

Petit-déjeuner et inscription/
Brunch & Registration

10h30

Départ simultané/Shotgun
Photo

16h30

Cocktail International
Garden

18h30

Souper et remise de prix
Dinner & Prizes

IV Prix Leonardo da Vinci.

VOTRE CHOIX / YOUR CHOICE

CONTRIBUTION/
DONATION

QUATOUR VIP (VISIBILITÉ SPÉCIALE)/ VIP FOURSOME (SPECIAL PUBLICITY)	5 000\$
QUATOUR ET COMMANDITE D'UN TROU DE GOLF / FOURSOME & GOLF HOLE SPONSOR	3000\$
QUATOUR / FOURSOME	2 000\$
COMMANDITES DE L'ÉCRAN GÉANT GIANT SCREEN SPONSOR	2 000\$
COMMANDITES (36) VOITURETTES/ (36) CART SPONSOR	2 000\$
COMMANDITES PETIT-DÉJUNER/ BRUNCH SPONSOR	2 000\$
COMMANDITES COCKTAIL/ COCKTAIL SPONSOR	2 000\$
TABLE DE 8 SOUPER TABLE DINNER FOR 8	1 500\$
COMMANDITES D'UN TROU DE GOLF/ GOLF HOLE SPONSOR	1 000\$
UN BILLET SOUPER / ONE TICKET DINNER	200\$

COMMANDITE MAJEURE /MAJOR SPONSOR

PATRON D'HONNEUR PRIX LEONARDO DA VINCI OVER 10 000\$ ET PLUS

COMPREND:

- un quator golf (VIP)
- une collection unique de rédactions scientifiques dans un magnifique volume de 350 pages "Leonardo da Vinci: The Codex Leichester" (valeur de 5 000\$)
- *Visibilité publicitaire maximale

INCLUDES:

- one foursome (VIP)
- a unique collection of scientific writing in a beautiful 350 page volume, "Leichester Codex Leonardo da Vinci" (Value of 5 000\$)
- *Maximal visibility advertising

Réservation obligatoire / Mandatory reservation

Fax: 450.681.3107 • E-mail: tridico@lavoce.ca

Entreprise - Company: _____

Adresse / Address: _____

Code postal/Postal Code: _____

Tél./Phone: (____) _____

Courriel/Email: _____

Nome du responsable/
Name of main contact (1) _____

Nom/Name (2) _____

Nom/Name (3) _____

Nom/Name (4) _____

***Veuillez retirer ce formulaire, le remplir et l'accompagner d'un chèque à l'ordre de : La Voce - Golf.**
Please remove, fill out form and make check payable to: La Voce-Golf

***Veuillez envoyer le logo de votre entreprise en format .eps à Arturo Tridico : tridico@lavoce.ca**
Please send company logo in .eps format to Arturo Tridico: tridico@lavoce.ca
Tél. : 514-781-2424 - Fax. 450.681.3107



IV PREMIO LEONARDO DA VINCI



Emanuele Caltagirone
Presidente e amministratore delegato di Euro-Pharm International Canada Inc.

La Commissione Leonardo da Vinci è composta da imprenditori che hanno dimostrato nella loro carriera leadership, visione e un grande impegno comunitario per le nostre istituzioni. Nel passato, La Voce grazie al suo torneo di golf e agli imprenditori di successo che l'hanno sostenuto, ha potuto contribuire con doni importanti alle campagne di finanziamento della nostra comunità, come il Centro Leonardo da Vinci, la Casa d'Italia e l'Ospedale Santa Cabrini. Quest'anno, il nobile e grande obiettivo de la Voce e dei membri della Commissione Leonardo da Vinci è di contribuire alla campagna di raccolta fondi dell'ospedale Marie-Clarac per la costruzione di un padiglione di cure palliative. Partecipate al 17° torneo di golf de La Voce il prossimo mercoledì 6 luglio presso il prestigioso club di golf St-Raphaël e incontrate i leader della nostra comunità per il bene di tutta la popolazione che ha diritto alla dignità in ogni momento della vita!



Tony Loffreda,
Presidente del IV Premio Leonardo da Vinci,
Vice-Presidente Esecutivo RBC Banque Royale



Maurice Coreau



Dominic Pilla



Emilia Di Raddo



François Castonguay



Peter Comito Sr.



Sam Scalia



Johanne Serpone



Vincenzo Morena



Pasquale Ferraro



Alfonso Carbone



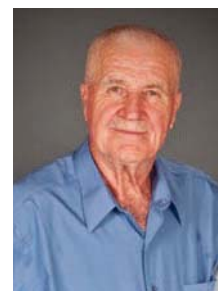
Enzo Monticciolo



Flavio Pasinato



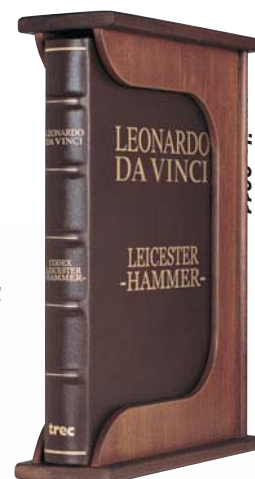
Joe Colubriale



Antonio Santoriello



Roberto Bellini

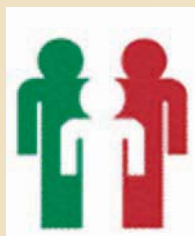


PER INFORMAZIONI CHIAMATE L'EDITORE ARTURO TRIDICO AL 514.781.2424



Festeggiamo insieme al Centro Leonardo da Vinci

Il Rinascimento e il Risorgimento italiani protagonisti degli eventi culturali proposti dal 11 maggio al 5 giugno in occasione dei 150mo anniversario dell'Unità d'Italia.



“Sarà un mese molto importante e di altissimo livello culturale, in cui daremo l'opportunità alla gente di festeggiare i 150 anni d'Unità d'Italia, con mostre, conferenze, concerti, proiezioni cinematografiche ed eventi popolari in modo da coinvolgere tutti i montreali, non solo quelli di origine italiana. Siamo fieri di poter far conoscere due grandi geni

italiani, Leonardo da Vinci e Giuseppe Verdi, che hanno segnato due periodi storici eccezionali.

La mostra dei macchinari di Leonardo è la prima volta che viene ospitata in Nord-America e il concerto dell'Atelier Lyrique de l'Opéra di Montréal, con la consulenza della Sig.ra Sylvana Villata, promette di farci riscoprire in musica l'epoca che ha fatto risorgere lo spirito patriottico e permesso l'Unità del nostro millenario popolo.

A proposito di unità, voglio sottolineare il grande sostegno della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, dei suoi governatori e del Consiglio dei Fiduciari che, con il presidente Carmine D'Argenio, hanno subito accettato di diventare partner del Centro in questa grande avventura. Ed è giusto citare il supporto del Consolato generale d'Italia a Montreal". È un Silvio De Rose (presidente del Centro Leonardo da Vinci) giustamente fiero e sorridente, quello che presenta in esclusiva a La Voce i grandi festeggiamenti e i grandi eventi culturali che il Centro Leonardo da Vinci ospiterà dal 11 maggio al 5 giugno prossimi. Infatti, per il 150o anniversario dell'Unità d'Italia, il Centro Leonardo da Vinci, assieme alla Fondazione Comunitaria Italo-canadese, ha deciso di offrire ai montreali qualcosa di unico.

Articolate intorno a due figure emblematiche che hanno profondamente marcato la storia della Penisola - Leonardo da Vinci e Giuseppe Verdi - le festività orchestrate dall'11 maggio al 5 giugno 2011 saranno tali da galvanizzare un pubblico di ogni età e orizzonte, in un raggio che sorpassa ampiamente i limiti della Metropoli. Il programma si divide in tre grandi parti, con la novità di una mostra esclusiva su Leonardo da Vinci, montata al termine di diversi anni di preparazione e grazie ai numerosi sforzi spiegati dal Centro, qui ed oltremare. Questa mostra copre in modo inedito in Nord America le molteplici sfaccettature della sua opera che ha contribuito all'arte, alla scienza, all'architettura, all'anatomia ed all'ingegneria. La mostra su Leonardo presenterà per la prima volta in Canada, direttamente dall'Italia, 50 macchine di grandezza reale, che occupano 500 metri quadrati, fedelmente realizzate da un ingegnere della regione delle Puglie, Giuseppe Manisco, secondo i disegni del celebre pittore. Uno dei più grandi collezionisti delle opere di Leonardo - l'eminente neurochirurgo di Montreal, il Dott. Rolando Del Maestro - farà scoprire al pubblico, per la primissima volta, la sua collezione privata di quadri, sculture, incisioni e manoscritti.

Infine, un'altra prima nord-americana, la biblioteca di Leonardo messa a disposizione del Centro dall'Editore Arturo Tridico, propone una riproduzione del famoso Codex: una raccolta in 12 volumi della maggior parte dei disegni dell'artista, ma anche i suoi manoscritti redatti in scrittura speculare (scrittura specchio) accompagnati da spiegazioni che decifrano tutti i suoi codici.

Questa esposizione sarà aperta tutti i giorni dalle ore 9 alle ore 21 dall'11 maggio al 5 giugno, e cio' per il prezzo simbolico di 12,50\$ (5\$ bambini e anziani). Parallelamente, un programme esaustivo di conferenze e di film è offerto gratuitamente durante le tre settimane

LA BIBLIOTECA DI LEONARDO

La sua eredità con la chiave di lettura



La Voce sarà presente alla mostra su Leonardo da Vinci con un chiosco in cui sarà visibile per la prima volta a Montréal l'intera biblioteca di Leonardo da Vinci. Non perdetevi quest'occasione unica!

due geni italiani: Leonardo da Vinci e Giuseppe Verdi

di questo evento, con proiezioni in francese, in inglese e in italiano. Le presentazioni portano su dei soggetti diversi come la storia d'Italia, quella di Saint-Leonard, Giuseppe Verdi e evidentemente anche su Leonardo da Vinci sotto tutti gli angoli. Citiamo la partecipazione della notevole Sara Tagliagalamba, una giovane erudita appassionata di Leonardo da Vinci, autrice di diversi libri su quest'ultimo e diplomata dall'Università di Siena. Essa detiene attualmente una borsa di studio post-dottorato alla Sorbona.

«Abbiamo concepito questo evento come un'occasione per celebrare due grandi periodi della storia d'Italia, proponendo ai Montrealesi delle attività uniche e grandiose, ma conviviali e accessibili a tutti, dichiara Silvio De Rose. Siamo particolarmente fieri di accogliere una mostra di una tale ampiezza in seno al nostro Centro.» Chi dice Unità d'Italia, dice Rinascimento, e certo, Risorgimento. La seconda parte delle festività vi sarà consacrata rendendo omaggio al compositore italiano che incarna questa corrente storica, Giuseppe Verdi.

Il concerto gala «Viva Verdi» avrà luogo il venerdì 20 maggio, sotto la presidenza di onore del baritono Gino Quilico, con i cantanti di l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal e l'Orchestra sinfonica dei giovani di Terrebonne, in collaborazione con l'Istituto di Studi Mediterranei di Montreal. In seguito, visto che la Festa fa parte integrante della cultura italiana, una splendida festa campestre alta in colori avrà luogo all'aria aperta la domenica 29 maggio, a partire dalle ore 13, sulla piazza pubblica di Saint-Leonard, proprio di fronte al Centro Leonardo da Vinci.

In programma, animazione per tutti, inclusi i chioschi delle regioni d'Italia con artigianato, prodotti regionali, mostra di macchine, divertimenti. Per questa "Italia in Festa", Roberto Medile accoglierà alle ore 17 il virtuoso pianista Enzo de Rosa, venuto apposta dall'Italia, accompagnato dai suoi musicisti, in omaggio alle trame sonore dei grandi film italiani.

In serata, alle ore 20, un grande spettacolo coronerà la giornata con la celebrazione della canzone italiana. Molti dei nostri grandi artisti, fra cui Nathalie Choquette, Marco Calliari, Georgia Fumanti, Michel Louvain, France Castel, Gino Quilico, Gianna Corbisiero, Francesco Verrechia, Simona Peron, Vincenzo Thoma, Isabelle Metwalli, Sonia Benedetto, Dominica Merola e il duo Tropeano, per nominare solo questi, si produrranno durante questo concerto accompagnati da una grand orchestra sotto la direzione di Daniel Piché.

Questo evento è offerto gratuitamente e si indirizza a tutta la famiglia. «L'Italia è all'onore, ma noi volevamo rendere omaggio alla nostra diversità tutta montrealese, spiega il Signor Roberto Medile, direttore artistico. Per questo evento unificatore, abbiamo scelto di integrare alle nostre attività numerosi artisti, dei gruppi e delle personalità di casa nostra.» Per organizzare questo evento, il Centro Leonardo da Vinci ha ricevuto l'appoggio di diversi organismi, fra cui la Fondazione comunitaria italo-canadese e il Consolato Generale d'Italia a Montreal.





Expo Leonardo

Giuseppe Manisco è galatone verace. Vivacissimo, curiosissimo fin dalla più tenera età particolarmente sensibile a tutto ciò che lo circonda. Affermato ingegnere presso l'Enel, compagnia elettrica italiana, Nel 2004 Manisco si immerge nella esaltante avventura leonardesca mediante la costruzione di modelli in scala naturale delle macchine progettate da Leonardo Da Vinci.



11 mai - 5 juin

Billet / Ticket / Biglietti

12.50\$ - adultes/adulti/adulti

5\$ - enfant et aînés / youth & pensioners / bambini e pensionati
 Lundi-vendredi, visite en groupe sur réservation
 Monday-Friday, group visits with reservation
 Lunedì-venerdì, visite in gruppo su prenotazione

Info: Pat Buttino 514-955-8529

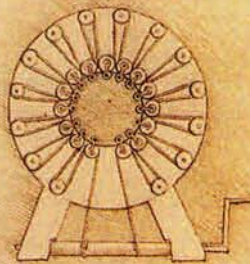
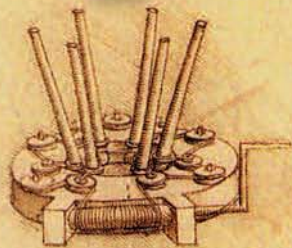
Pour la première fois en Amérique du Nord, vous pourrez voir en exclusivité, directement d'Italie, une série de 50 machines reproduites fidèlement d'après les dessins de Leonardo da Vinci, réalisées par l'ingénieur pouillais Giuseppe Manisco. En outre, une des plus grandes collections privées de publications du Canada sur le grand génie italien sera exposée au public pour la première fois par le Dr. Rolando Del Maestro, éminent neurochirurgien de l'Institut de neurologie de Montréal et grand connaisseur de l'œuvre de Leonardo. Enfin, la présentation de la Bibliothèque de Leonardo: une récolte complète de tous les codes de Leonardo da Vinci reproduits à la grandeur originale en 12 volumes sur concession des plus importantes collections du monde. Une exposition complète qui couvre divers aspects de l'œuvre de Leonardo: anatomie, peinture, architecture et machines.

For the first time in North America, you can see in exclusivity, directly from Italy, a series of 50 machines faithfully reproduced from Leonardo's drawings by the Pugliese engineer Giuseppe Manisco. Furthermore, one of the largest private collections of publications of Canada on the great Italian genius will be exposed for the first time to the public by Dr. Rolando Del Maestro, an eminent neurosurgeon of the Montreal Neurological Institute and esteemed connoisseur of Leonardo's work. Moreover, the presentation of Leonardo's Library: a complete compendium of all Leonardo da Vinci's codes reproduced to scale in 12 volumes by concession of the most important world collections. An exhaustive show covering various aspects of Leonardo's work: anatomy, painting, architecture and machines.

Per la prima volta in Nord America potrete vedere in esclusiva, direttamente dall'Italia, una serie di 50 macchine riprodotte fedelmente dai disegni di Leonardo realizzate dall'ingegnere pugliese Giuseppe Manisco. Inoltre, una delle più grandi collezioni private del Canada di pubblicazioni sul grande genio italiano sarà esposta al pubblico per la prima volta dal Dott. Rolando Del Maestro, eminente neurochirurgo dell'Istituto di neurologia di Montreal e stimato conoscitore dell'opera di Leonardo. E ancora; la presentazione della Biblioteca di Leonardo: una raccolta completa di tutti i codici di Leonardo da Vinci riprodotti a grandezza originale in 12 Volumi su concessione delle collezioni più importanti del mondo. Una mostra completa che copre diversi aspetti dell'opera di Leonardo: anatomia, pittura, architettura e macchine.

ASSOCIAZIONE

 CREATIVAMENS



Handwritten text from a Leonardo manuscript, showing cursive script and some diagrams.



La Voce

In anteprima per tutto il Nord America, La Voce presenta: la Biblioteca di Leonardo da Vinci. 12 volumi, della casa editrice d'arte italiana Trec, che riuniscono in una sola opera i Codici di Leonardo da Vinci. Una collezione pregiata che riunisce e spiega le note e i disegni del più grande genio di tutti i tempi, riprodotti a dimensione originale su concessione esclusiva delle collezioni più prestigiose del mondo.



Leonardo da Vinci: "A gift from God"

A Celebration of his Life and Times

Special Exhibition: Leonardo da Vinci Centre

May 11 - June 5, 2011 - Curated by Dr. Rolando Del Maestro

This exhibition will focus not only on the works of Leonardo but will delve deeper into Leonardo the man. How did his childhood, early life, along with his many friends and colleagues during the flowering of the Renaissance influence his life, passions and art? How did his works which were copied by many of the artists who followed him influence these individuals in the centuries that followed? Three interconnecting themes will be explored during this exhibition, including Leonardo's life from his birth in Vinci until his death in France, his anatomical studies and inventions and how his writings, drawings and painting influenced future generations. No exhibition or assessment of Leonardo da Vinci can ever, in any way, be complete, but can only slightly open the door to the possibilities of the human mind.



Sara Tagliagamby est une jeune érudite qui a longuement étudié Leonardo da Vinci, dont les Têtes Grottesques et Animaux Fantastiques ont été l'objet de ses études à l'Université de Pise. Elle a récemment obtenu son doctorat en histoire de l'art à l'Université de Sienne avec une thèse sur le sculpteur du 16^{ème} siècle Stoldo Lorenzi, un artiste qui combine les leçons de Michelangelo avec des idées qui proviennent directement de Leonardo. Elle est également intéressée par l'art contemporain et par le design. Elle a dernièrement gagné un poste de post-doctorat à la Sorbonne à Paris, elle a également écrit plusieurs livres, dont les derniers sont: «Leonardo & l'Ingénierie», «Leonardo da Vinci, Automatismes et Robotique», «Leonardo & l'Architecture», «Leonardo & l'Anatomie». Sa récente participation à la Conférence sur la Société au Seizième siècle en octobre 2010 à Montréal, avec sa conférence intitulée «Les animaux fantastiques: Assemblage libre de formes dans l'esprit de Léonard», a été un grand succès.



Conférences

Fontaines et systèmes hydrauliques de Leonardo da Vinci

12 Mai 2011 à 10 h. *Français*

Leonardo & Engineering

12 Maggio 2011 alle ore 15:00 *Italiano*

May 18, 2011 at 10 a.m. *English*

19 Maggio 2011 alle ore 15:00 *Italiano*

Leonardo & Architecture

May 15, 2011 at 10 am - *English*

15 Maggio 2011 alle ore 15:00 - *Italiano*

May 18, 2011 at 3 p.m. - *English*

19 Maggio 2011 alle ore 10:00 - *Italiano*

Leonardo Automation & Robotics

May 16, 2011 at 10 am - *English*

16 Maggio 2011 alle ore 15:00 - *Italiano*

Centre Leonardo da Vinci

Piccolo Teatro 2^{ème} étage

8370, boul. Lacordaire

St-Léonard, Montréal

Accès gratuit

Conferences

Leonardo - Life & Art

May 13, 2011 at 3 p.m.

May 21, 2011 at 3 p.m.

English

Leonardo -

Search for the Soul

May 14, 2011 at 3 p.m.

English

Leonardo -

Grotesque drawings, search for meaning

May 13, 2011 at 7 p.m.

May 21, 2011 at 7 p.m.

English

Leonardo - Concept of the Renaissance

14 May 2011 at 7 p.m.

English

Leonardo da Vinci Center

Piccolo Teatro 2nd floor

8370, boul. Lacordaire

St-Leonard, Montreal

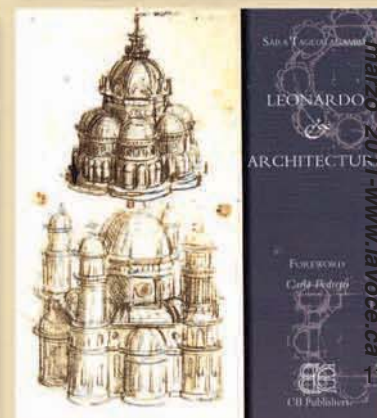
Free access



Internationally renowned neurosurgeon, Dr. Rolando Del Maestro is presently the Director of the Brain Tumor Research Centre at the Montreal Neurological Institute.

Dr. Del Maestro has one of the largest private collections of materials related to Leonardo da Vinci and has curated a number of exhibitions related to Leonardo's art and anatomical interests, as well as an exhibition on the History of Neuro-Oncology at the Osler Library of the History of Medicine at McGill University.

Dr. Del Maestro has received many honours including the Paul Harris Fellowship from Rotary International for his contributions to National and International Community Service. In December 2000, Pam and Dr. Del Maestro were selected as Heroes of Health Care by the National Post and Siemens Canada Limited for their contribution to the care of brain tumour patients in Canada.





Le Centre Leonardo da Vinci en collaboration avec l'Institut d'études méditerranéennes de Montréal a choisi d'organiser un événement, **VIVA VERDI**, consacré au chantre de l'Unité italienne: Giuseppe Verdi. Cette manifestation est placée sous la présidence d'honneur de Mo Gino Quilico.

Reconnu en tant qu'interprète du répertoire français et italien, le **baryton lyrique Gino Quilico** s'est produit sur les scènes des plus grandes maisons d'opéra au monde, dont le Metropolitan Opera, La Scala di Milano et l'Opéra de Paris. Il a participé à plus de vingt enregistrements d'opéras, dont Les Troyens (Decca) qui lui a valu un "Grammy Award". En 1993, il était reçu Officier de l'Ordre du Canada.

Vendredi 20 mai à 20h00

Théâtre Mirella et Lino Saputo
Centre Leonardo da Vinci
Coût du billet: 50\$



L'Orchestre Symphonique des Jeunes de Terrebonne, dirigée par Mo Jean-Michel Malouf, exécutera des ouvertures des Opéras verdiens et les chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal interpréteront les airs des opéras où l'appel à la révolte et à la liberté sont les plus évidents.



Italia in Festa

Hommage à la musique et à la chanson italienne

- **Le dimanche 29 mai, dès 13h00**, la joie de vivre, les couleurs, les coutumes, le charme de l'Italie, seront réunis lors d'une journée de festivités populaires pour célébrer le 150^e anniversaire de l'Unification de l'Italie.
- **En après-midi à 17h00, Roberto Medile** vous invite à un voyage à travers la musique des trames sonores des grands films du cinéma Italien qui ont été acclamés dans le monde entier. Spectacle sous la direction du grand pianiste Italien Enzo De Rosa.
- **En soirée à 20h00, un grand spectacle en plein air**, présenté par Roberto Medile, mettant en vedette de grands artistes Québécois et Italiens, rendra hommage à la grande chanson Italienne d'hier à aujourd'hui. Nathalie Choquette, Gino Quilico, France Castel, Marco Calliari, Giorgia Fumanti, Vincenzo Thoma, Simona Peron, Francesco Verrecchia, Gianna Corbisiero, Dino Tavarone, Dominica Merola, Isabelle Metwalli, Sonia Benedetto, Le duo Tropeano, Michel Louvain, Martine St-Clair, David Marino, Christine Dionne, et bien d'autres, seront au rendez-vous.



Bien connu du public en tant qu'**animateur, chanteur et comédien, Roberto Medile** avec tout le talent qu'on lui connaît, vous fera vivre un dimanche à l'Italienne

Enzo De Rosa, pianiste virtuose de renommée internationale, venu spécialement d'Italie, pour célébrer avec nous la musique des grands films Italiens.



Dimanche 29 mai à partir de 13h00

Place de la Ville de St-Léonard
en face du Centre Leonardo da Vinci
accès gratuit / free access / accesso gratuito

CALENDRIER / CALENDAR / CALENDARIO

11 mai / may / maggio

Inauguration

15 mai / may / maggio

10 h • Leonardo & Architecture Sara Tagliagalamba **EN**

13 h • La vita di Leonardo parte 2 (film) **IT**

15 h • Leonardo & Architettura Sara Tagliagalamba **IT**

19 h • The life of Leonardo part 2 (film) **EN**

19 mai / may / maggio

10 h • Leonardo & Architettura Sara Tagliagalamba **IT**

13 h • La vita di Leonardo parte 3 (film) **IT**

15 h • Leonardo & Ingegneria Sara Tagliagalamba **IT**

19 h • The life of Leonardo part 3 (film) **EN**

23 mai / may / maggio

10 h • La vita di Leonardo parte 5 **IT**

13 h • Leonardo Da Vinci (doc.vidéo) Giangaleazzo Pollifrone **IT**

15 h • Conferenza sul film Il Gattopardo F. Salvatore **FR**

19 h • Allonsanfàn (film) **IT**

27 mai / may / maggio

10 h • Nascita del Teatro all'italiana - Marco Coniglione **IT**

13 h • Leonardo tra arte architettura e potere (doc.vidéo) **IT**

15 h • Leonardo between Court and University - Matteo Soranzo **EN**

19 h • Nell'anno del Signore (film) **IT**

31 mai / may / maggio

10 h • Materiali solidi cellulari nella natura - D. Pasini **IT**

13 h • Biological Cellular Materials Inspiring Engineers and Material Scientists - D. Pasini **EN**

15 h • Giuseppe Verdi parte 1 (film) **IT**

19 h • Leonardo da Vinci, architecte de François 1^{er} Sabine Frommel **FR**

4 juin / june / giugno

10 h • Giuseppe Verdi parte 6 (film) **IT**

19 h • Giuseppe Verdi parte 7 (film) **IT**

12 mai / may / maggio

10 h • Fontaines et Systèmes hydrauliques de Leonardo Sara Tagliagalamba **FR**

13 h • The life of Leonardo part 1 (film) **EN**

15 h • Leonardo & Ingegneria Sara Tagliagalamba **IT**

19 h • La vita di Leonardo parte 1 (film) **IT**

16 mai / may / maggio

10 h • Leonardo Automation & Robotics - Sara Tagliagalamba **EN**

13 h • The life of Leonardo part 3 (film) **EN**

15 h • Leonardo Automazioni e Robotica - Sara Tagliagalamba **IT**

19 h • La vita di Leonardo parte 3 (film) **IT**

20 mai / may / maggio

10 h • Giuseppe Verdi (opera - film) Presentato da Giangaleazzo Pollifrone **IT**

13 h • Il Risorgimento visto dal Quebec F. Salvatore **IT**

20 h • VIVA VERDI Concert

24 mai / may / maggio

10 h • The life of Leonardo part 5 **EN**

13 h • Il pensiero politico di Mazzini F. Salvatore **IT**

15 h • The Risorgimento seen from Quebec - Filippo Salvatore **EN**

19 h • Il Gattopardo (film) Presentato da Filippo Salvatore **IT**

28 mai / may / maggio

13 h • Leonardo da Vinci L'Arte e la Scienza (doc.vidéo) **IT**

15 h • L'Ultima cena di Leonardo (doc.vidéo) **IT**

19 h • In nome del Papa Re (film) **IT**

1 juin / june / giugno

13 h • Giuseppe Verdi parte 2 (film) **IT**

15 h • Leonardo Da Vinci il genio e il suo tempo (doc.vidéo) **EN**

19 h • 1860 (film) **IT**

5 juin / june / giugno

10 h • Giuseppe Verdi parte 8 (film) **IT**

19 h • Giuseppe Verdi parte 9 (film) **IT**

13 mai / may / maggio

10 h • La vita di Leonardo parte 1 (film) **IT**

13 h • The life of Leonardo part 1 (film) **EN**

15 h • Leonardo Life & Art Rolando Del Maestro **EN**

19 h • Grotesque drawings - Search for meaning - R. Del Maestro **EN**

17 mai / may / maggio

10 h • Leonardo & Anatomia Sara Tagliagalamba **IT**

13 h • Leonardo, the Florentine writer Dario Brancato **EN**

15 h • Leonardo & Anatomy Sara Tagliagalamba **EN**

19 h • Leonardo, scrittore fiorentino Dario Brancato **IT**

21 mai / may / maggio

10 h • The life of Leonardo part 4 (film) **EN**

13 h • La vita di Leonardo parte 4 (film) **IT**

15 h • Leonardo Life & Art Rolando Del Maestro **EN**

19 h • Grotesque drawings - A Search for meaning - R. Del Maestro **EN**

25 mai / may / maggio

10 h • Giuseppe Verdi Richard Turp **FR**

15 h • The Federalism and the Unification of Italy Erika Arban **EN**

19 h • Giuseppe Verdi (opera - film) Presentato da Giangaleazzo Pollifrone **IT**

29 mai / may / maggio

13 h • **ITALIA IN FESTA** Grande Fête Champêtre 

17 h • Hommage aux colonnes sonores des films italiens

20 h • Hommage à la Chanson Italienne

14 mai / may / maggio

10 h • La vita di Leonardo parte 2 (film) **IT**

13 h • The life of Leonardo part 2 (film) **EN**

15 h • Leonardo and the Search for the Soul Rolando del Maestro **EN**

19 h • The Concept of the Renaissance Rolando Del Maestro **EN**

18 mai / may / maggio

10 h • Leonardo & Engineering Sara Tagliagalamba **EN**

13 h • Leonardo, scrittore fiorentino Dario Brancato **IT**

15 h • Leonardo & Architecture Sara Tagliagalamba **EN**

19 h • Leonardo, the Florentine writer Dario Brancato **EN**

22 mai / may / maggio

10 h • The life of Leonardo part 4 (film) **EN**

15 h • The life of Leonardo part 5 (film) **EN**

19 h • La vita di Leonardo parte 5 (film) **IT**

26 mai / may / maggio

10 h • Giuseppe Verdi Richard Turp **EN**

15 h • Federalismo e Unità d'Italia Erika Arban **IT**

19 h • Senso (film)

30 mai / may / maggio

10 h • Evoluzione della municip. Di St-Leonard - Lara Pazzi **IT**

13 h • La Naissance du Théâtre à l'italienne - Marco Coniglione **FR**

15 h • Évolution de la municip. de St-Léonard - Lara Pazzi **FR**

19 h • Leonardo et l'Architecture Sabine Frommel **FR**

3 juin / june / giugno

13 h • Leonardo Da Vinci il genio e il suo tempo (doc.vidéo) **IT**

15 h • Giuseppe Verdi parte 4 (film) **IT**

19 h • Giuseppe Verdi parte 5 (film) **IT**

Centre Leonardo da Vinci
8370 Boul. Lacordaire,
St-Léonard, Montréal H1R 3Y6
www.centroleonardodavinci.com

514-955-8370





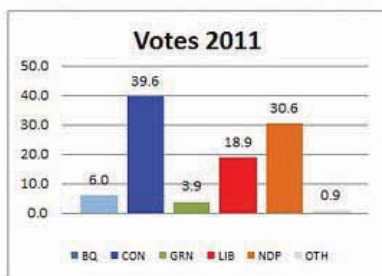
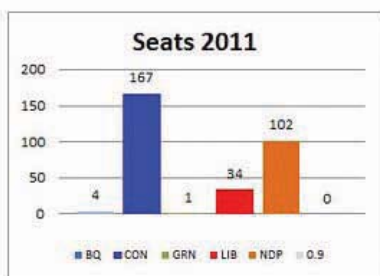
POLITICA CANADESE

Stephen Harper mette ko i liberali e diventa primo ministro, mentre Jack Layton cancella il Bloc Québécois di Gilles Duceppe. Ignatieff e Duceppe hanno dato le dimissioni.

Stephen Harper riconfermato primo ministro del Canada. Il partito conservatore del premier uscente ha conquistato la maggioranza assoluta dei seggi alla Camera dei Comuni mentre sui banchi dell'opposizione si è compiuta una rivoluzione: per la prima volta nella storia del paese il partito liberale di Michael Ignatieff, che ha ammesso la sconfitta, scende al terzo posto. I liberali sono superati dall'Ndp di Jack Layton che diventa capo ufficiale dell'opposizione. Bene anche i Verdi che entrano per la prima volta alla Camera dei Comuni di Ottawa. L'elettorato punisce anche il Bloc Quebecois che perde posizioni nella sua tradizionale roccaforte del Quebec. Con il 40 per cento dei voti i Conservatori si sono aggiudicati 167 seggi (+20) e, dopo una legislatura giocata sul filo del rasoio come esecutivo di minoranza, la garanzia sulla stabilità nei prossimi quattro anni. Boom dell'Ndp che, riferisce il Toronto Star, triplica i suoi 36 seggi a quota 102 mentre i liberali e il Bloc sono bastonati e passano rispettivamente a 34 e 4 deputati. Bene i Verdi che superano il sistema uninominale secco di stampo anglosassone e guadagnano per la prima volta uno strapuntino ai Comuni per la loro leader Elizabeth May. In Québec, i politici di origine italiana eletti sono Massimo Pacetti e Francis Scarpaleggia, mentre in Ontario ha vinto anche Julian Fantino

La Voce sottolinea la svolta positiva degli elettori quebecchesi di voler mettere da parte il blocco separatista e di voler giocare sullo scacchiere nazionale scegliendo tra i partiti federali per rappresentarli qualunque essi siano, di destra o di sinistra. **Arturo Tridico**

2011 Canadian Election Results



Inter Propane: l'azienda con le soluzioni su misura per voi



Inter Propane da oltre 17 anni fa dei lavori su misura per i vostri bisogni energetici residenziali, commerciali e industriali.

Fondata dai fratelli Carmelo (d) e Johnny Letizia, quest'azienda familiare ha tre sedi al fine di fornire il migliore dei servizi alla sua clientela: Mascouche, Montreal e Bécancour.

Grazie all'esperienza dell'azienda e dei suoi impiegati, Inter Propane fornisce un servizio su misura che vi permetterà di utilizzare un combustibile polivalente adeguato alle norme ambientali di Environnement Canada. Inter Propane, vi garantisce un'installazione in regola e secondo le norme vigenti in tutto il Québec!

Inter Propane, un nome sinonimo di qualità e risparmio.

R. B.Q. : 8248-9998-24



- Commercial
- Industrial
- Chariot élévateur
- Chauffage
- Hôtels
- Site de Construction

AGRICOLE

- Séchoir à main
- Vente d'appareils

SIÈGE SOCIAL (450) 474-4000 LIGNE DIRECTE 1 800 474-4002

460, rue Bombardier, Mascouche (PQ) J7K 3G5

Il Power-lunch della CIBPA continua la sua serie di successi

Il 12 aprile scorso una trentina di imprenditori ha assistito con entusiasmo al Power lunch della CIBPA organizzato da Fasken Martineau. Il conferenziere di quest'incontro è stato l'avvocato Peter Villani, associato dello studio Fasken Martineau DuMoulin LLP. Questo Power Lunch è stato arricchito anche dalla visita guidata, proposta dall'Avv. Maurice Forget, alla collezione d'arte Fasken. Il prossimo appuntamento della CIBPA sarà il 5 à 7 che si terrà martedì 17 maggio presso gli Emballages Mitchel-Lincoln grazie all'accoglienza di Mike Goriani. Le persone interessate a partecipare, possono contattare la CIBPA al 514-254-4929. Mitchel-Lincoln è il fabbricante più produttivo del Québec nel settore degli imballaggi in cartone ondulato, con delle installazioni di fabbricazione e di deposito di oltre 750 000 piedi quadrati.



Gli imprenditori presenti al Power-lunch della CIBPA e in alto un momento della visita.



Grande successo della 1° edizione della Cabane à sucre della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese!

La prima edizione della Cabane à sucre della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, che si è svolta il 14 aprile 2011 presso la Cabane à sucre Au Pied de Cochon, è stato un grande trionfo. Tutti i biglietti sono stati rapidamente venduti. Veramente un grande successo! Quando i primi segni della primavera cominciano ad apparire, i Governatori e gli Amici della Fondazione vedono sciogliersi la neve e molti di loro attendono con impazienza l'odore ed il gusto dello sciroppo d'acero! La

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ha dunque organizzato con entusiasmo la celebre esperienza della Cabane à sucre, apprezzando i piatti tradizionali a base di sciroppo d'acero e..... molto di più. Con la complicità dell'equipe del Sig. Martin Picard, chef rinomato del Ristorante Au Pied de Cochon, i partecipanti hanno potuto assaporare delle pietanze tradizionali trasformate in piatti originali ed innovatori. I celebri ingredienti sono stati riadattati per creare dei deliziosi piatti come la zuppa di piselli, le saporite astici, dei sushi di barba-

bietole, il filetto magro di anatra ed una gamma di dessert molto delicati. Sebbene l'ambiente fosse elegante e raffinato, lo spirito della serata è restato molto conviviale e familiare.

La serata è stata una combinazione di gastronomia e divertimento.

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ringrazia il comitato organizzatore, i numerosi partecipanti e i generosi sponsor della serata BMW Laval, Mini Laval, G2S Équipement, Stuart Weitzman, Valsport America e Wildcard Mtl Love.



Interurbane

Italia, Canada e Stati Uniti

1 877 53 53 456

3¢ / minuto*

www.selectcomtelecom.ca

Selectcom®
TELECOM

Sempre al vostro servizio

*Alcune condizioni s'applicano

Bin Laden è morto.

Barack Obama: "Giustizia è fatta"

Leon Panetta: "Missione compiuta"



Osama Bin Laden



Barack Obama

Il Presidente degli Stati Uniti Barack Obama ha annunciato nella tarda sera del primo maggio che "Giustizia è fatta", l'esercito e la CIA hanno finalmente catturato Bin Laden, il capo di Al Qaeda, cui davano la caccia da 10 anni, in un luogo a circa un'ora di macchina a nord della capitale del Pakistan Islamabad, dove era nascosto in una base militare, in casa non aveva telefono e collegamenti internet. Dopo un conflitto a fuoco hanno ucciso Osama Bin Laden e preso in custodia il corpo. La tradizione musulmana richiede la sepoltura entro le 24 ore dalla morte, e lui è stato seppellito in mare, forse per evitare di creare un santuario per i fedeli seguaci. La morte di Bin Laden è avvenuta circa 10 anni dopo che i terroristi di Al Qaeda sequestrarono 4 aerei passeggeri, due andarono a schiantarsi contro le due Torri del World Trade Center di New York, ed uno contro il Pentagono a Washington. Il quarto, diretto verso la Casa Bianca, si schiantò in Pennsylvania poiché i passeggeri combatterono contro i terroristi. La notizia ha generato immense manifestazioni di giubilo, alla Casa Bianca, a Times Square e a Ground Zero. Bandiere, urla, risate e canti soprattutto da parte dei giovani, cresciuti con l'incubo del terrorismo islamico, impersonato dalla figura onnipotente e sempre sfuggente di Bin Laden, un uomo che sembrava governare il mondo con annunci video preparati e diffusi con scaltra competenza comunicativa. Gli analisti dicono che la morte di Bin Laden è un grosso colpo per Al Qaeda, dopo che i suoi sermoni di violenza anti-occidentale erano già diventati irrilevanti per l'ondata della sollevazione politica che attraversa il mondo arabo. I simpatizzanti di Al Qaeda hanno reagito increduli, con rabbia e minacciano vendetta. "L'America raccoglierà quello che ha seminato...i leoni resteranno leoni e continueranno a muoversi sui passi di Osama". Da notare che i simpatizzanti di Al Qaeda sono solo una piccola



Momenti di felicità in Times Square



parte del mondo islamico. Negli USA, the Council on American-Islamic Relations, ha manifestato soddisfazione per la morte di Bin Laden perché, secondo loro, egli non ha mai rappresentato i musulmani o l'Islam, infatti, oltre ad aver ucciso migliaia di americani, lui ed Al Qaeda hanno causato la morte di tantissimi musulmani in tutto il mondo. Se è consentito su questo argomento di risonanza mondiale qualche commento dalla mia modesta penna, subito mi viene in mente il collegamento di questa notizia con gli annunci diffusi un paio di settimane fa da tutti i canali di comunicazione circa la ricandidatura di Barack Obama per le prossime elezioni presidenziali, quelle che avranno luogo nel novembre del 2012, contro un avversario repubblicano ancora in via di definizione. Per ora è un colpo di fortuna per il Presidente in carica, tenendo conto del fatto che la politica estera conta molto per gli americani, ma sicuramente meno dell'andamento dell'economia interna. Alla fine del suo mandato Obama sarà giudicato per l'economia: creazione di nuovi posti di lavoro, distribuzione del carico fiscale, spesa pubblica, sanità ed istruzione saranno i temi centrali del prossimo dibattito pre-elettorale. Tuttavia la politica estera ha un peso considerevole, forse determinante, se teniamo conto che in questo caso essa significa non solo la presenza più o meno significativa degli USA nel mondo, ma anche e soprattutto, la sicurezza interna come risultato della lotta al terrorismo, tema delicato e sentito da tutti. La caduta dell'arcinemico, il responsabile della catastrofe delle Due Torri, del primo attacco straniero al territorio americano fino ad allora inviolato, è un successo altamente simbolico e ricco di risonanze emotive sulla massa degli americani, che soprattutto avrà un peso determinante nelle simpatie dei giovani e dei votanti indipendenti o incerti.

Emanuela Medoro

Leon Panetta, l'italo-americano di origini calabresi che ha aiutato Obama a catturare Bin Laden diventerà ministro della difesa USA



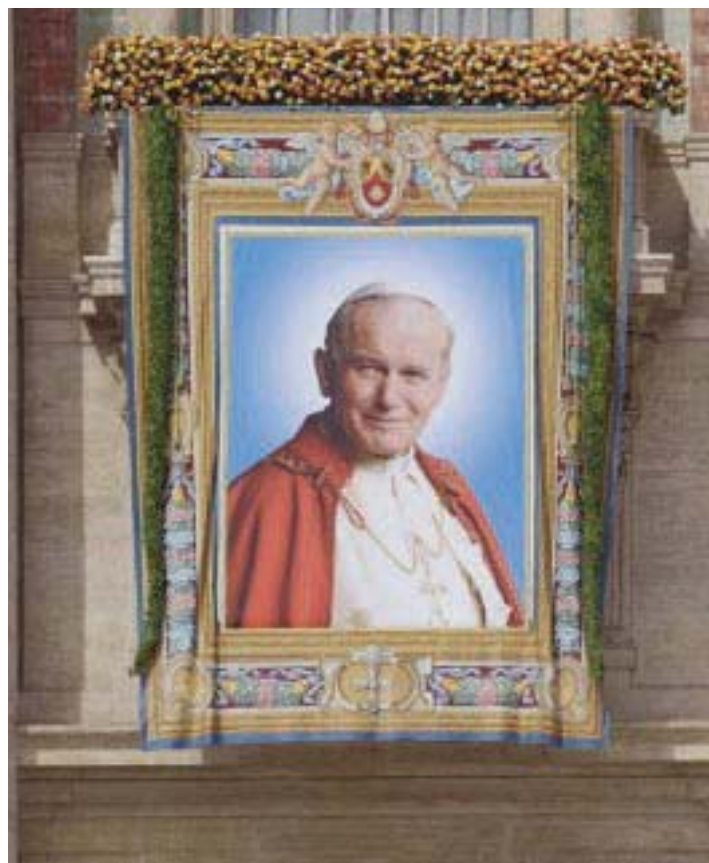
Leon Panetta

La Calabria e, soprattutto la città di Siderno, è in festa! Leon Panetta, personaggio a cui La Voce ha già dedicato ampio spazio con un'edizione de La Voce d'America, diventerà ministro della difesa americano. È lui uno degli artefici della cattura di Bin Laden ed ha alle spalle una grande formazione ed esperienza politica. Panetta è uno degli elementi di collegamento operativo fra Obama e il clan dei Clinton. Deve gestire un anno cruciale: quello dell'inizio del ritiro dall'Afghanistan. da direttore della Cia, Panetta si è fatto una notevole esperienza sul campo, viaggiando per 220 mila miglia e visitando 42 stazioni Cia in più di 35 paesi, soprattutto Pakistan e Afghanistan. Nelle intenzioni, l'esperienza di questi anni dovrebbe assicurarli la capacità di gestire il conflitto e l'annunciato ritiro. Figlio di immigrati italiani e calabresi originari della provincia di Reggio Calabria (Siderno), che avevano un ristorante a Monterey, in California, Panetta ha 72 anni e nella lunga carriera politica - per nove mandati è stato eletto alla camera - ha servito anche Richard Nixon. Nel 1971 decise di abbandonare il partito repubblicano perché riteneva che stesse ostacolando lo sforzo di legiferare in materia di diritti civili. È considerato un esperto di bilanci e gestione. Panetta ha completato gli studi superiori alla 'Monterey high school' dove fu politicamente attivo diventando 'president of the student body'. Si laureò cum laude alla Santa Clara University nella facoltà di scienze politiche intraprendendo subito dopo l'attività forense.

Un milione di fedeli alla beatificazione di Papa Giovanni Paolo II

Alla cerimonia di beatificazione 16 capi di Stato, 88 delegazioni internazionali e 5 delle case Reali. Veglia di preghiera al Circo Massimo. La suora miracolata: "La mia guarigione una benedizione per la Chiesa e il mondo"

La beatificazione di Karol Wojtyła è una grande e universale "festa della fede": lo ha annunciato Benedetto XVI nel messaggio autografo inviato per l'occasione all'"Osservatore romano". Una festa, prosegue il quotidiano vaticano, che, "nell'auspicio dello stesso Papa Ratzinger, costituisce una 'preziosa occasione per aprire le porte a Cristo'" per tutte le "migliaia di persone giunte a Roma da tutto il mondo". Ad aprire le celebrazioni nella spianata del Circo Massimo, la grande veglia di memoria e preghiera di sabato sera in collegamento con cinque santuari mariani di diversi continenti. Presente anche suor Marie Simon Pierre, la religiosa della Congregazione delle piccole suore delle maternità cattoliche, guarita grazie all'intercessione di Giovanni Paolo II, il cui miracolo è stato poi riconosciuto dalla Santa Sede. I pellegrini giunti nella Capitale sono arrivati da ogni parte del mondo per la cerimonia di beatificazione di Giovanni Paolo II. Sotto una pioggia leggera e un cielo grigio, i primi fedeli fin da sabato mattina hanno iniziato a sfilare lungo via della Conciliazione transennata per regolare l'enorme flusso di fedeli a una Piazza San Pietro blindata dai servizi di sicurezza. Molti gli striscioni con i colori bianchi e rossi della Polonia tra la folla. E presidi dei Papaboys piazzati in diverse aree intorno al Vaticano forniscono informazioni e vendono il libro 'Ciao Karol' composto dalle lettere lasciate a San Pietro dai fedeli in occasione della morte di Wojtyła. Foltissima anche la presenza della stampa con le postazioni televisive di ogni parte del mondo disposte all'inizio di via della Conciliazione. Alla celebrazione, presieduta alle 10 da papa Ratzinger, oltre ai pellegrini, presenti 88 delegazioni internazionali, tra cui 16 i Capi di Stato fra cui il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano che guida la delegazione italiana, il presidente della Polonia Bronislaw Komorowski e quello del Messico Felipe Calderon. E ancora i Capi di Stato di Slovacchia, Montenegro, San Marino, Togo, Zimbabwe - con il presidente Robert Mugabe - Albania, Andorra, Bosnia ed Erzegovina, Camerun, Repubblica del Congo, Estonia, Honduras e Macedonia. Presenti anche cinque delegazioni delle case Reali: Belgio con il re e la regina e il seguito; Liechtenstein, con sua altezza serenissima il Principe Hans-Adam II, la principessa Marie e il seguito; Lussemburgo con le altezze reali il granduca Henri e la granduchessa Maria Teresa; Spagna con il principe delle Asturie e donna Letizia; infine per il Regno Unito il Duca Gloucester, con la duchessa e il seguito.



Consultation
initiale
GRATUITE
sans obligations



Le Groupe Serpone Inc.
SYNDIC DE FAILLITE



Besoin d'un



- Faillites personnelles et commerciales
- Propositions et médiation avec les créanciers
- Plus de 20 ans d'expérience
- Restructuration commerciale

Stationnement gratuit

Succursale de St-Eustache
183, rue St-Eustache #3
St-Eustache (Québec) J7R 2L5
Tél. (450) 473-7898
Fax. (450) 473-8873

Succursale de Balinville
1340, boul Curé Labelle # 201
Blainville (Québec) J7C 2P2
Tél. (450) 420-3420
Fax. 514-435-8958

Nouvelle Succursale de Montréal
1559, rue Bélanger Est
Montréal (Québec) H2G 1A9
Tél. 514-376-2574
Fax. -514-376-9272

METRO ANGRIGNON

METRO RADISSON

Siège Sociale
Le Groupe Serpone Inc
Syndic en Faillite
7100 Jean-Talon Est
Bureau 600
Anjou (Québec) H1M 3S3
Tél. 514-355-6553 ext. 26
Fax. 514-355-8423
rosi.saia@groupe-serpone.com

Succursale de LaSalle
1666, rue Thierry # 108
LaSalle (Québec) H8N 2K4
Tél. 514-363-6565
Fax. 514-363-4196

Succursale de St-Constant
191, rue St-Pierre
St-Constant (Québec) J5A 2G9
Tél. (450) 638-0682
Fax. (450) 638-4278

Hautement recommandé

www.groupe-serpone.com

William e Kate, dicono persone testimoni di una



Finalmente dopo giorni e giorni di attesa e preparativi i due sposi reali hanno detto sì. Will ha accolto la sua Kate all'altare e le ha sussurrato: 'ti amo, sei bellissima'. Lei, bellissima, visibilmente emozionata, in abito bianco disegnato da Sarah Burton (la stilista di Alexander McQueen) in stile principessa Grace, ha sorriso per tutta la cerimonia, anche al momento dello scambio delle fedi: la sua un po' stretta. Poi gli sposi hanno attraversato Londra in carrozza salutati da due ali di folla festante che si è poi riversata davanti al Palazzo reale per assistere al tradizionale 'bacio' tra gli sposi. 'Un matrimonio strabiliante' è stato il commento della regina Elisabetta. Secondo le stime degli operatori tv, l'audience ha sfiorato i due miliardi di persone. I Duchi di Cambridge, William e Kate, sono usciti dall'Abbazia al suono di un brano di William Walton, compositore britannico del Novecento, e non con la classica marcia nuziale. La folla fuori dall'Abbazia è andata in delirio quando la coppia reale è uscita nel piazzale tra lancio di coriandoli e scampanio a festa. Regia perfetta per la cerimonia altamente coreografica partita puntuale in una Londra blindata ma assediata dai 'fan' assiepati lungo il percorso dove hanno sfilato reali e ospiti diretti all'Abbazia, 1.900 invitati in tutto. Personalità e teste coronate e una folla di cappelli e cappellini: David e Victoria Beckham tra i primi (lei in nero), Elton John e consorte, il premier David Cameron con la moglie Samantha ma senza cappello con un gesto che sembra un clamoroso 'strappo' alla tradizione. Lo sposo, William, arriva in alta uniforme rossa accompagnato dal fratello e testimone Harry. Poi il padre Carlo con Camilla, e la regina Elisabetta II vestita di giallo. Fino a Kate, la 'commoner' che oggi ha sposato il principe, e per la quale la folla va letteralmente in delirio. La sposa arriva all'abbazia di Westminster con un minuto di ritardo rispetto alla tabella di marcia ufficiale che fin da questa mattina è stata rigorosamente rispettata. L'abito avorio, il velo, il lungo strascico retto dalla sorella Pippa che le fa da damigella d'onore, confermano il copione perfetto. Anche le anticipazioni sul creatore dell'abito sono confermate: è firmato da Sarah Burton per la maison McQueen. Prima di varcare la soglia dell'Abbazia Kate si rivolge alla folla, sorride, saluta. Poi, al braccio del padre Michael, percorre la navata e sorride ancora. Anche il principe William sorride mentre l'aspetta all'altare, ma è visibilmente teso. William e Kate hanno lasciato Buckingham Palace su una decapottabile con la targa 'Just Wed'. Lui guida con indosso l'uniforme della Raf. Una scena che quasi evoca quella del 'Laureato', eccetto che a 'scappare' sono i neo-sposi e la destinazione è Clarence House per un riposino prima della festa di stasera. La decapottabile 'vintage', una Aston Martin Volante, era infiocchettata nei colori della Union Jack e con tanti palloncini attaccati. La platea più grande di sempre: secondo le stime degli operatori tv, il Royal Wedding appena celebrato all'Abbazia di Westminster, ha un'audience vicina ai 2 miliardi, perlomeno

di sì. Due miliardi di favola che diventa realtà



più del doppio del matrimonio di Carlo e Diana del 1981. E questo solo per la tv: le nozze di William e Kate, ora duchi di Cambridge, sono l'evento multimediale più grande, con dirette live, twitter, facebook e un canale ufficiale YouTube dedicato con sfondo di union jack e torta nuziale. Un milione di persone hanno festeggiato in strada a Londra il matrimonio di William e Kate. Le stime sono della polizia della capitale britannica. Applausi a Trafalgar Square dove in 20 mila sono radunati sotto maxischermi al passaggio di William e Kate in carrozza, ma applausi scroscianti hanno accolto anche il passaggio dei fratelli degli sposi, Harry e Pippa, subito dopo di loro. E su Twitter ha causato sensazione un 'post' di Michael Vaughan, ex capitano della squadra inglese di cricket: "Preghiamo tutti per Harry, che abbia fortuna con

Pippa stanotte. Forza Harry". Harry è stato il testimone dello sposo e alla cena nuziale offerta dal padre Carlo ha pronunciato il discorso del 'best man'. La Regina Elisabetta ha nominato William e Kate Duca e Duchessa di Cambridge. Kate diventa Sua Altezza Reale la Duchessa di Cambridge dopo il matrimonio. Il titolo di Duca è il più alto nel sistema nobiliare inglese. William diventerà anche il conte di Strathearn e il barone di Carrickfergus, mentre Kate sarà la contessa di Strathearn e baronessa Carrickfergus. Tradizione vuole che i principi di casa reale ricevano un titolo nobiliare deciso dalla Regina il giorno del matrimonio. Come Duchessa, Kate è tecnicamente la principessa William of Wales, ma non la principessa Kate (o Catherine), perché non è principessa per diritto di nascita. Lo stesso per un'altra 'commoner' cugina acquisita della Regina, la principessa Michael of Kent, che ha preso il nome del marito Michael all'atto del matrimonio. Ma negli occhi dei media e del pubblico Kate è già la principessa Kate. (fonte: ANSA)



CINECITTÀ APERTA AL PUBBLICO FINO AL 30 NOVEMBRE

Una passeggiata tra i teatri di posa e set storici che hanno fatto grande la Hollywood sul Tevere, un'emozione che ora diventa realtà.

Per festeggiare i suoi 74 anni Cinecittà apre le porte al pubblico. Dal 29 aprile al 30 novembre, per la prima volta, si aprono a cu-

riosi e appassionati del grande schermo i cancelli della fabbrica dei sogni di via Tuscolana 1055, grazie all'esposizione "Cinecittà si mostra" che ripercorre la storia del cinema dal bianco e nero al 3D.

In occasione dell'inaugurazione tanti volti che hanno fatto grande il cinema italiano a co-

minciare da Carlo Verdone e Roberto Benigni, accolti da un bagno di folla, di giornalisti e fotografi. Ad attenderli il presidente degli Studios Luigi Abete e tanti altri nomi del mondo dello spettacolo e dell'imprenditoria per una festa tra "dolce vita" e "Hollywood".



Salone del Libro 2011: a Torino dedica alla Memoria per l'Unità d'Italia

Dopo i record dello scorso anno, il Salone Internazionale del Libro di Torino torna per la sua ventiquattresima edizione e lo fa in grande stile. La kermesse avrà inizio giovedì 12 maggio presso il Lingotto Fiere e proseguirà fino a lunedì 16. Il tema centrale sarà la "Memoria. Il Seme del Futuro". Anche quest'anno il Salone del Libro di Torino si è confermato uno degli eventi culturali più attesi. A pochi giorni dal suo inizio i numeri della manifestazione sono già ufficiali e parlano da soli. Ci saranno quasi 1500 espositori, registrando così un nuovo ed importante record, inoltre la Russia e la Palestina parteciperanno in qualità di Paesi ospiti, impreziosendo in cinque giorni della fiera per la quale come sempre accorreranno autori, editori, professori e studiosi da tutto il mondo. Fra le novità di questa ventiquattresima edizione ci sarà l'Oval, lo spazio allestito per le Olimpiadi che per l'occasione ospiterà una speciale mostra intitolata "Italia dei libri", il vero regalo del Salone per festeggiare i 150 anni dell'Unità d'Italia. Le danze si apriranno giovedì 12 maggio con l'inaugurazione ufficiale



dell'edizione numero ventiquattro a cui parteciperà il ministro per i Beni e le Attività Culturali Giancarlo Galan. Già nella passata edizione la riflessione sulla Memoria era stato un tema fondamentale, ma quest'anno viene riproposto da protagonista in occasione dell'Unità nazionale, festeggiata con cinque speciali incontri ideati da Lorenzo Del Boca in cui ci si concentrerà sulle figure di Cavour, Mazzini, Vittorio Emanuele II, Pio IX e Garibaldi. Fiore all'occhiello di questa edizione del Salone sarà la mostra "1861-2011. L'Italia dei Libri" curata da Gian Arturo Ferrari.



La mostra si candida senza dubbio ad essere uno dei maggiori eventi direttamente collegati con l'origine risorgimentale del Paese, ripercorsa attraverso una speciale disamina dei testi fondanti dell'Unità nazionale, essenziale nucleo civile degli italiani. Oltre ai grandi personaggi ci sarà quindi un percorso incentrato su i 150 Grandi Libri, i 15 SuperLibri, gli Editori, i fenomeni Editoriali ed anche uno spazio Telecom dedicato agli ebook e al futuro del libro.

Librairie
Pages & Co.

9250 boul. Lacordaire
Saint-Léonard, Québec
H1R 2B7

T. 514.807.4773

English Books
Libri Italiani
Livres français



Betty DelRe
Propriétaire

www.pagesandco.com



Paul Caccia

DA LUNEDÌ 6 GIUGNO 2011

**“LA VOCE DEL GIORNO”
UN NUOVO QUOTIDIANO
SU INTERNET EDITO
DA LA VOCE**

**PERCHÉ
UN NUOVO GIORNALE
QUOTIDIANO
D'INFORMAZIONE LOCALE?
PER RACCONTARE
IN ITALIANO OGNI GIORNO
MONTREAL E IL CANADA!**



**LA VOCE DEL GIORNO REGALA
NOTIZIE DA GUSTARE CON IL CAFFÈ!
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, AL MATTINO,
SUL SITO DE LA VOCE.
ABBONAMENTO GRATUITO
(VIA E-MAIL) E PUBBLICITÀ:
WWW.LAVOCE.CA**

**11° Serata della Fondazione
Magnani-Montaruli,
il 16 maggio 2011 all'ITHQ**

L'undicesima edizione della serata annuale di beneficenza a profitto della Fondazione Magnani-Montaruli promette ancora una volta di essere molto colorata. Questa serata di grande gastronomia si svolgerà il 16 maggio prossimo con la presenza del produttore di vino della casa italiana Agriverde. Mr. Gianni Nicola Di Carlo: gli invitati degusteranno una selezione dei loro vini per accompagnare il banchetto preparato dai tre professori del programma di cucina italiana dell'Istituto, gli chef Igor Brotto, Pasquale Vari e Elvio Galasso, assistiti dai loro alunni. Il servizio delle vivande e dei vini sarà eseguito dagli alunni dell'ITHQ del Servizio di ristorazione e Sommelierie. Inoltre, una prestigiosa asta di vini, come pure un viaggio per due in Italia sulle ali di Transat che include un soggiorno di una settimana al Relais del vino agriverde, situato in Abruzzo, saranno messi in palio.

La Fondazione Magnani-Montaruli, creata 11 anni fa, ha per missione di raccogliere fondi per offrire delle borse di perfezionamento ai diplomati dei programmi di Cucina italiana e Sommelierie dell'ITHQ affinché possano completare uno stage di perfezionamento in Italia. La Fondazione Magnani-Montaruli contribuisce al successo dell'intesa di partenariato tra l'ITHQ e uno dei più prestigiosi istituti di insegnamento di gastronomia in Italia, La Scuola Alma. Situata nel cuore della regione dell'Emilia Romagna, è stata fondata da un gruppo dei più importanti chef italiani desiderosi di trasmettere la qualità in cucina agli chef del futuro. Lo chef Gualtiero Marchesi è direttore e rettore di questo nuova scuola dove si dispensa una formazione di alto livello agli alunni, provenienti da tutto il mondo, iscritti ai diversi programmi di cucina italiana. Ancora una volta, in virtù di quest'intesa, i diplomandi del programma di cucina italiana dell'ITHQ concluderanno la loro formazione in questa scuola di fama internazionale. Infatti, dopo un anno e mezzo di formazione iniziale nell'Istituto, tutti gli alunni del gruppo vi si recano per completare i loro studi culinari. La formazione accademica è seguita da un tirocinio di tre mesi nei migliori ristoranti italiani iscritti alla guida Michelin.

“Il coinvolgimento dei ristoratori italiani del Quebec nella nostra fondazione è fondamentale per assicurare una nuova leva di qualità nel Quebec “ esprime Paul Caccia, presidente della Fondazione. L'Istituto è fiero di associarsi alla Fondazione Magnani-Montaruli per investire in un programma di formazione di grande qualità unico nel Quebec.

I diplomati in Cucina italiana dell'Istituto faranno beneficiare l'industria quebecchese della ristorazione di un'autenticità e di un sapere unico in materia di cultura culinaria e vinicola italiana. Per ulteriori informazioni su questa serata, vogliate contattare la Signora Linda Marquis al 514-282-5110. Prezzo del biglietto: 300\$.



I tre chef: Igor Brotto, Pasquale Vari e Elvio Galasso,



Grande successo dei festeggiamenti di San Francesco da Paola a Toronto e Montreal

Ha riscosso un enorme successo l'evento organizzato dalla Fondazione "San Francesco da Paola nel mondo", presieduta dal maestro Antonio Caruso, che ha riunito a Toronto devoti provenienti da vari Paesi. Ideato e promosso presso i devoti presenti in tutti i continenti dalla delegata generale per l'estero, la dottoressa Assunta Orlando, fondatrice con Caruso dell'Istituzione, la "Settimana di San Francesco" è stato un momento molto importante per i calabresi in Canada. «Il patto di fraternità sottoscritto il 2 aprile, giorno della festività dedicata al santo, dai rappresentanti di associazioni, comitati e gruppi che venerano San Francesco di Paola ha dato un ulteriore significato al progetto d'unione tra devoti promosso dalla Fondazione con l'approssimarsi di eventi legati alla figura del santo - dice Antonio Caruso - eventi come il cinquantenario della proclamazione a patrono della Calabria nel 2012, il 70° anniversario della proclamazione a patrono della "gente di mare" nel 2013 e il VI Centenario della nascita nel 2016». A Montreal, i calabresi e i fedeli di San Francesco di Paola hanno festeggiato la ricorrenza legata al santo con una messa presso la Parrocchia Madonna di Monte Carmelo, celebrata da Padre Francesco, e con un ricevimento presso la sala Chateaubriand a Rivières-des-Prairies. Oltre 350 persone erano presenti alla serata nella quale spiccavano il presidente d'onore della festa Attilio Miriello, la madrina Suor Pierre Anne Mandato, la consultrice della Calabria Filomena Alati Sclapari, il presidente del comitato Joe Parise, il presidente della Cibpa Giovanni Chieffallo e l'On. Alfonsino Grillo, consigliere della Regione Calabria con delega all'emigrazione, accompagnato da Vincenzo Sabatino e Lino Dragone. Momento culmine della serata è stato il rito della processione della lampada votiva con l'olio santo giunto da Paola. La lampada fu accesa per la prima volta nel maggio del 2010 nel santuario di Paola e da un anno viene trasportata in giro per il mondo come simbolo di fratellanza. L'On. Alfonsino Grillo, a cui La Voce ha dedicato la copertina del numero di marzo, ha espresso sincera gratitudine per l'affetto dei calabresi nel mondo per la loro regione d'origine e ha promesso che sarà suo compito mettere in contatto le varie comunità sparse nel mondo (ormai protagoniste della vita sociale ed economica dei Paesi che li hanno accolti) con la Calabria.



Seduti da sinistra. Angela Marte, Concetta Cerelli, Maria Barberio, Dina Fava, Lina Di Buono. Al centro, Giovanni Nardi, Franco Nardi, Attilio Miriello, Joe Parise. In terza fila, Tony Nardi, Franco Ruffolo, Joe Mercuri, Nunzio Tiano, Domenico Perrotta, Alfonso Ricioppo, Joe Agostino, Vincenzo Galati e Joe Occhiuto.

La commissione dei lucani all'estero a colloquio con il console generale Picheca

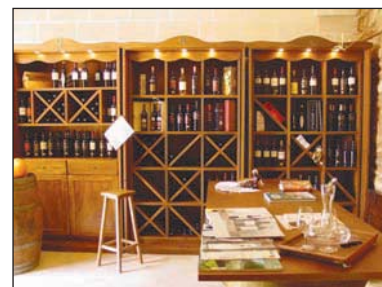


Giulio Picheca

Una delegazione della Commissione regionale dei lucani all'estero, composta dal presidente Antonio Di Sanza e dal responsabile della Federazione dei lucani del Canada Donato Caivano, è stata ricevuta sabato a Montréal dal console generale d'Italia Giulio Picheca. L'incontro, che rientra fra gli impegni programmati nella visita di Di Sanza in Canada, ha consentito di rappresentare al diplomatico italiano la storia delle associazioni lucane a Montreal e nel mondo e di sottolineare una linea di collaborazione già consolidata tra la Regione Basilicata e le rappresentanze consolari all'estero. Al console Picheca è stata rappresentata in particolare la necessità di "fare sintesi" tra le diverse regioni italiane affinché più forte diventi l'impegno dell'Italia all'estero soprattutto a 150 dall'Unità d'Italia. Il presidente Di Sanza ha illustrato i programmi futuri della Commissione e portato il saluto delle autorità regionali. Il console generale ha apprezzato l'impegno dei lucani nel sistema associativo di Montréal, ritenendo che essi contribuiscono insieme alle altre associazioni regionali a far forte l'esempio degli italiani all'estero. (Inform)

I vini della Puglia a Chicago per il World Wine Meetings

Importante tappa americana per i vini della Puglia. L'occasione è il World Wine Meetings, una business convention di grande rilevanza internazionale in programma dal 29 aprile al 1° maggio 2011 nell'Hotel Embassy di Chicago (USA). Una sfida che 14 imprese pugliesi hanno deciso di cogliere partecipando all'evento di Chicago. Grazie all'attività di coordinamento svolta dallo Sprint Puglia (lo Sportello regionale per l'internazionalizzazione delle imprese), ciascuna di queste aziende ha avuto la possibilità di incontrare fino a 30 importatori del settore in una "business suite" messa appositamente a loro disposizione nell'hotel dove si svolge l'evento, incontri che avvengono secondo un'agenda di appuntamenti predefinita in base alle richieste pervenute dagli stessi operatori pugliesi e dai buyer internazionali. (fonte: Inform)





La gastronomia cosentina ha invaso Montreal e convinto gli amanti della grande cucina

Il mese di aprile è stato un grande mese per i buongustai e i gastronomi montreali che si sono potuti offrire una grande vetrina sui migliori prodotti dell'eno-gastronomia cosentina. Infatti, una delegazione della camera di Commercio di Cosenza, sotto la guida della dott.ssa Katia Stancato, è sbarcata a Montreal dal 2 al 7 aprile per far conoscere l'eccellenza di una trentina di prodotti tipici di questa provincia che punta sulla qualità per promuoversi e farsi conoscere anche da un punto di vista turistico.

È da due oltre due anni che la Camera di Commercio di Cosenza vuol far conoscere i suoi prodotti al mercato canadese, grazie anche al concorso della Camera di Commercio di Montreal, invitando prima giornalisti e specialisti del settore in Calabria, e infine rendendo visita alla metropoli del Québec.

Una cinquina di ristoranti e vari negozi di Montreal hanno proposto menu e prodotti tipici di Cosenza e provincia per tutto il mese di aprile e il pubblico ha reagito magnificamente degustando le variegate proposte eno-gastronomiche d'eccellenza. Il 5 aprile, al ristorante Voro situato nel quartiere Mile-End, i giornalisti italiani e quebecchesi, compratori e distributori potenziali hanno degustato un menu favoloso: l'antipasto di portobello grigliato con cacio-cavallo silano e pomodori secchi, frisella con pomodorini pachino e basilico, carciofi e melanzane marinati, crocchette di patate, ricotta fresca e capocollo piccante; il primo di pasta ceci e anduja; il secondo composto da stinco di maiale con

patate e cipolle e infine una superba suite di biscottini al cioccolato con peperoncino, liqueurizia, amaretti e fichi ricoperti di cioccolata fondente.

Il menu è stato accompagnato dagli eccellenti e corposi vini della Valle del Crati, prodotti in maniera biologica e naturale da Lidia Matera. "La trentina di aziende qui presenti sono state scelte in base alla capacità di competere sul mercato estero - ha dichiarato Katia Stancato della Camera di Commercio di Cosenza - grazie all'eccellenza dei loro prodotti, al fatto di possedere una visione imprenditoriale vincente oltre ad una strategia consolidata nel settore delle esportazioni.

Quello che vogliamo infatti non è solo rivolgerci e conquistare il mercato degli italiani all'estero che senz'altro potranno fungere da ambasciatori ma anche le persone delle altre etnie del nord-america. I nostri prodotti sono 'sani', tipici della dieta mediterranea, fanno bene alla salute e di sicuro possono essere facilmente apprezzati da chi vuole ricercare gusti tipici e caratterizzanti".

La Voce è sicura che questa missione commerciale di successo sia solo il trampolino di lancio per tutti gli ottimi prodotti della provincia di Cosenza e, si spera, di tutta la Calabria.

Roberto Tassinario



APPUNTAMENTI

MAGGIO E GIUGNO

8 MAGGIO-15 MAGGIO

Annecy Cinéma italien 2010

Luogo: Cinémathèque québécoise

Info: Istituto Italiano di cultura

514-849-3473

<http://www.iicmontreal.esteri.it>

11 MAGGIO - 5 GIUGNO

Leonardo da Vinci e Giuseppe Verdi al Centro Leonardo da Vinci: Mostre, concerti,

conferenze, ecc.

Info: 514.955.8370

www.centroleonardodavinci.com

17 MAGGIO

Visita all'azienda

Emballages Mitchel-Lincoln Itée organizzata dalla CIBPA

Info: CIBPA 514-254-4929

www.cibpamontreal.com

25 MAGGIO

Torneo di golf Congresso

Nazionale degli Italo-Canadesi del Québec

Club de golf Métropolitain, Anjou

Info: CNICQ 514-279-6357

5 GIUGNO

Gala dei Presidenti del CRAIC

Info: CRAIC 514-273-6588

www.craic.ca

7 GIUGNO

Torneo di golf del CRAIC

Club di golf Verchères

Info: CRAIC 514-273-6588

www.craic.ca

20 GIUGNO

Torneo di golf della FCCI

Club di golf St-Raphaël

Info: FCCI 514-274-6725

www.fcciq.com

6 LUGLIO

17° Torneo di golf de "La Voce"

Club di golf St-Raphaël

Info: 514.781.2424

www.lavoce.ca



Giovanna Giancaspro

IL PUNTO DELLA SITUAZIONE

Olio, sale e peperoncino

- a cura di Giovanna Giancaspro / Enza Martuccelli -



Enza Martuccelli

Mi da fastidio quando gli ospedali dicono di non avere soldi per i letti, e quindi l'ospedale Sacre Coeur ha 25.000 \$ da spendere per sostituire una croce del tetto. L'anno scorso il disavanzo di bilancio dell'ospedale era quasi di 5 milioni \$. Vorrei capire perché!

Abbiamo bisogno di Senatori, per fare che cosa? Il Senatore Raymond Lavigne,

ad esempio, come letto nei principali quotidiani

canadesi riceverebbe

una pensione annuale di 79.000 \$

dopo essere

stato accusato

di aver frodato

il governo di

\$10,120.50 in

crediti di viaggio

falsi.

Hydro-Québec

ha dato 81 milioni

dollari in bonus ai

propri dipendenti nel

2010. Mentre noi pagatori

e Stra-pagatori di tasse ci

stringiamo la cintura eccoli distribuire un

bonus ai loro dirigenti per il buon lavoro

compiuto. Vorrei sapere che genere di buon

lavoro, considerando che la gente non ha

scelta, poiché l'elettricità è fornita solo da

Hydro Québec.

Il 10 aprile 2011 Ristorante La Molisana con

l'associazione Donne Brigante Nel Mondo,

hanno festeggiato il compleanno della piu

vecchia donna nel Mondo, Cecilia Laurent.

Per l'occasione, una raccolta fondi è stata

costituita per consentire a questa signora di

ricevere la sedia a rotelle che ha bisogno

per i suoi movimenti. Un brunch a l'onore di

festeggiare il suo compleanno sono stati or-

ganizzati per raccogliere soldi per comprare

questa sedia.

Giovanna Giancaspro vuole

ringraziare tutti coloro che

hanno partecipato, e so-

prattutto la compagnia

UPS Canada, En-

rica Uva e Paolo

Serpente, per

la generosità

di 2000\$, altre

persone Tony

Alfredo con

RBC, Bureau

En Gros,

Boulangerie

Mariano, Delices

Lafrenaie, Shafter

Bros, Andre Viger, e

Demvar e Pino Gian-

caspro per il successo di

questa raccolta.

Ospiti d'onore Presenti: Maria Mourani,

Emmanuel Dubourg, Guy Ouellette,

Thomas Mulcair, Justin Trudeau e Benjamin

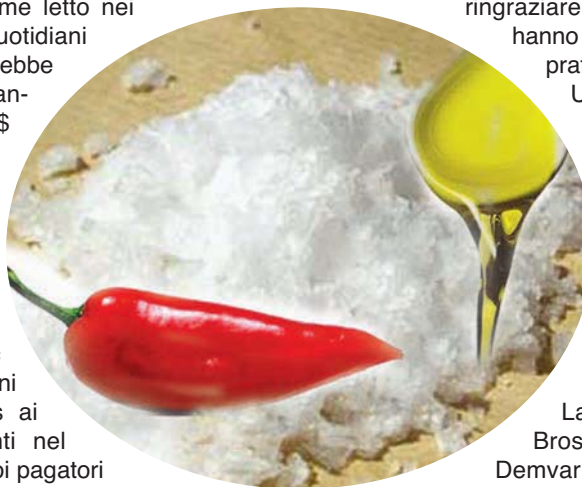
Frantz, assessore associato per la comu-

nità culturali di Montreal. Auguri ai nostri at-

tori Carmine Napolitano e Pino Giancaspro

nel film BUMRUSH proiettato al Cinema

Guzzo.



Justin Trudeau, Giovanna Giancaspro, Michele Cianciullo, Ristorante La Molisana, Maria Mourani, Enrica Uva e Paolo Serpente UPS Canada, con Ron Cherry e i suoi nipoti.



BUON APPETITO CON

La Voce

Abbonati a La Voce per due anni
(24 numeri a 60 \$ direttamente a casa o in ufficio) e
riceverai un certificato regalo di 40 \$ da spendere in
un ristorante partner della nostra rivista!

Compilate il modulo di abbonamento che trovate
nella pagina a fianco e noi vi invitiamo al ristorante!
Un'iniziativa da leccarsi i baffi.

La Voce

Fondata nel 1982

(29° anniversario)

SI, GRADIREI RICEVERE L'ABBONAMENTO ALLA RIVISTA "LA VOCE"
AL SEGUENTE INDIRIZZO

Nome e Cognome: _____

Professione: _____

Indirizzo: _____

Città: _____ Provincia _____

Telefono: _____ Fax: _____ e-mail _____

GUIDA DELL'IMPRENDITORIA ITALIANA A MONTREAL

La Voce vi propone una nuova guida delle aziende e dei com-
merci italiani di Montreal. Ogni mese riflettori puntati sull'Italia a
Montreal e a dicembre la pubblicazione completa della nuova
guida. Per informazioni, chiamate il 514.781.2424

Suppléments Alimentaires

Pharmavigor™
naturally...

pour être en bonne santé!

Pour le bon fonctionnement des articulations

Contenu par ampoule de 10 mL: 1000 mg de
sulfate de Glucosamine + 500 mg de sulfate
de Chondroïtine 16%. Sans Sodium.
Emploi : Adultes : une ampoule par jour
Glucosamine-1000 de Pharmavigor normalise
l'épaisseur du matériel gélatineux servant de
support aux articulations et aux vertèbres.
Le sulfate de Chondroïtine a été ajouté afin de
donner un effet synergique au sulfate de
Glucosamine pour favoriser le bon
fonctionnement des articulations.



Pour le bon fonctionnement de la circulation

Contenu par ampoule de 10ml : Extrait contenant
120 mg de Ginkgo biloba certifié à 24% de
Flavoglycosides.
Emploi : Adultes : une ampoule par jour.
Ginkgo biloba - 120 de Pharmavigor contribue à
l'amélioration de la mémoire et facilite la
circulation périphérique.
Un produit au goût de la plante pour en savourer
tous les bienfaits.



Pharmavigor™
naturally...

514 323-1818 • www.pharmavigor.com

PRODUITS DISPONIBLES CHEZ
LES PHARMACIES JEAN COUTU

DA PIÙ DI 25 ANNI AL VOSTRO SERVIZIO



SANTINO QUERCIA
per servirvi

Ufficio pensioni e assistenziale

514-844-0010

Casa d'Italia - Centro L. da Vinci - Hôtel de Ville de LaSalle

514-326-7262

Casa d'Italia, 505 Jean-Talon Est, Montréal, Québec H2R 1T6

Te: 514-844-0010 - Fax 514-844-5174 - s.quercia@inas.it

Centro L. da Vinci, 8370, boul. Lacordaire, Saint-Léonard, Québec H1R 3Y6

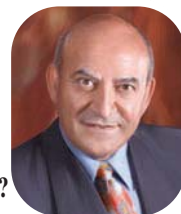
Tel. 514-326-7262 - Fax: 514-844-5174 - s.quercia@inas.it

Sede di LaSalle, 55, rue Dupras, LaSalle, Québec H8R 4A8

Tel: 514-367-6207 - Fax 514-844-5174 - s.quercia@inas.it

Nuova sede LaSalle - 8190 boul Newman,
suite 300 LaSalle - Tel. 514-903-5004

**JE NE VENDS PAS L'ASSURANCE,
JE L'ACHÈTE POUR VOUS!**



Arturo Tridico,
C.d'A.A.

Si vous êtes pas certain d'être protégé adéquatement?

Votre production et la continuité de vos revenus.

Que ce soit sur le plan industriel, commercial

Communiquez avec moi si vous avez d'autres besoins en matière
d'assurance-vie ou collective, hypothécaire, salaire, ou pour

REER, FERR ou autre.

**Consultez-moi pour votre
assurance voyage avant de partir!**

514.781.2424

APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT POUR
UNE SOUMISSION!

RC
Racine & Chamberland
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

Arturo Tridico, C.d'A.A.
Vice-président
Courtier en assurance de dommages
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives

Téléphone : (514) 723-8062
Télécopieur : (514) 722-4122
1-800-465-4891
Cellulaire : (514) 781-2424

4001. Crémazie Est
Bureau 100
Montréal (Québec)
H1Z 2L2

atridico@racinechamberland.com
www.racinechamberland.com

Porgiamo i nostri migliori auguri all'associazione Famiglie Sanpietroresi per il suo 41.mo Anniversario di fondazione

**LA TERRAZZA
SULLA STORIA**

HOTEL RISTORANTE GRANDBAR
RESORT SAN PIETRO **★★★★**
del cav. **Adriano Vecchiarino**

Resort S. Pietro del cav. Adriano Vecchiarino
Piazza San Nicola (via Portella)
GPS - Via Annunziata Lunga
81049 - San Pietro Infine
P.IVA - 02362590602

tel. (+39) 0823 1763451
fax (+39) 0823 1763091
cell. (+39) 331 3344978
info@laterrazzasullastoria.it

www.laterrazzasullastoria.it



Nel Parco della Memoria Storica, monumento nazionale...





La Voce di Miami

a cura del Dr. Cesare Sassi



IL REFERENDUM , UN ALTRO SPRECO DI DENARO PUBBLICO

I partiti di sinistra e gli "Antiberlusconiani" hanno condotto un'attività frenetica per raccogliere le firme necessarie per ottenere un referendum su due questioni, secondo loro, di primaria importanza: la privatizzazione dell'acqua ed il legittimo impedimento. Ovviamente la strategia è quella di sfruttare le notizie di attualità per sollevare il solito polverone, per gettare discredito sull'attività del Governo e per catturare il consenso di qualcuno poco informato. Premesso che tutte queste problematiche erano già state ampiamente affrontate, dibattute e risolte nelle appropriate sedi parlamentari, il referendum non solo non era necessario, ma chiamando a votare oltre 25 milioni di persone, viene a costare oltre 300 milioni di Euro, che in questo particolare momento della nostra economia, sarebbe stato più intelligente investire in altre attività. Comunque, se personalmente dovessi andare a votare, la mia scelta sarebbe per il "no" ai due quesiti per i seguenti motivi:

PRIVATIZZAZIONE DELL'ACQUA: Tutti concordiamo che l'acqua sia un preziosissimo bene comune da salvaguardare. Tutti sappiamo che le aziende di stato e le municipalizzate sono fonti di sprechi. L'apparato politico che si aggira attorno alle società a partecipazione statale generalmente è poco produttivo ed i maggiori costi generati vengono poi sempre addebitati ai cittadini. Con le privatizzazioni delle società amministrate dallo Stato, in tutto il mondo si sono raggiunte migliori efficienze e si sono evitate le assunzioni in massa d'individui poco capaci e probabilmente militanti in qualche partito politico. Ecco perché i partiti di sinistra, che basano la loro forza sulla assistenza clientelare, si battono in generale contro le privatizzazioni. La privatizzazione dell'acqua è necessaria, perché,

oltre a ridurre i costi di gestione e quindi il carico fiscale ai contribuenti, responsabilizza l'erogatore sulla qualità del prodotto stesso, che in molte parti dell'Italia ora è diventata un grosso problema.

LEGITTIMO IMPEDIMENTO: Chi è stato eletto per governare deve poter lavorare con serenità e dedizione. Alla fine del mandato, saranno gli elettori stessi a giudicare l'operato. Il gioco di certi magistrati, finalizzato a disturbare chi governa, oramai è diventato evidente. Il danno politico ed economico ha raggiunto dei record storici ed è giunto il momento di porvi rimedio, con delle regole precise. Non è vero che il legittimo impedimento serve solo per allungare certi processi fino alla loro prescrizione, ma questo provvedimento serve per stabilire delle regole precise sulle tempificazioni degli interventi giuridici e per evitare azioni di disturbo politico da parte di certi magistrati, che invece avrebbero ben altro da fare.

In conclusione potremmo discutere a lungo sulle motivazioni, tecniche ed amministrative, che molto probabilmente andrebbero a favore il "no", ma in questo caso il problema principale è un altro: I cittadini italiani e le istituzioni, in Italia ed all'estero, ancora una volta vengono mobilitati per ridecidere su argomenti mal presentati e con la probabile possibilità che tutto quanto diventi inutile, anche per il mancato raggiungimento del quorum.

Dobbiamo veramente augurarci che questo periodo d'incertezza finisca e che la spesa pubblica italiana venga ristrutturata, tagliando tutte le spese pazze della burocrazia e soprattutto gli sprechi parassitari organizzati da certi politici.

Cesare Sassi

CENA PASQUALE DELL'ASSOCIAZIONE AZZURRI DELLA FLORIDA

Giovedì 21 aprile, presso il ristorante "Fontana" del Biltmore Hotel, si è tenuta la cena pasquale dei membri dell'associazione "Azzurri" della Florida. Sono intervenuti il Senatore Basilio Giordano, il Console Generale Marco Rocca e circa venti membri dell'associazione stessa. Il Senatore Giordano ha illustrato l'attuale situazione politica italiana ed ha elencato i problemi principali da discutere in Senato nei prossimi mesi. Il Console Generale e molti partecipanti sono intervenuti nella discussione, soprattutto con dei suggerimenti operativi riguardo alle prossime elezioni degli italiani all'estero. Alla

conclusione del dibattito, il Senatore Giordano, responsabile del PdL in Nord America, ha confermato la nomina del Dott. Cesare Sassi come responsabile del PdL nella circoscrizione consolare di Miami e gli ha donato la famosa cravatta del Centocinquantesimo della Repubblica, realizzata in esclusiva per i Senatori del Popolo della Libertà. Il Dott. Sassi ha ringraziato il Senatore Giordano per il simpatico pensiero e tutti i presenti per essere intervenuti.

Laura Yanes

(Responsabile delle relazioni esterne degli Azzurri)





CREATIONS BY ANGELO
 Manufacturing of Fine Woodworking, Set building,
 Special Effects and Sculpturing

Angelo Maybin
 6112 Sw 22nd Street, Miramar, Florida 33023
 angelomaybin@hotmail.com

[786] 443-6181



Investors Group Financial Services Inc., I.G. Insurance Services inc.*
Financial Services Firms

Guglielmo (Bill) Pinizzotto
Senior Consultant RLU

*Financial Security Advisor, * Advisor in Group-Insurance and Group-Annuity Plans, Mutual Funds Representative

250-4 Westmount Square, Westmount, Qc H3Z 2S6

Ph. 514.935.3520 - 248

Cell. 514.944.2596

Fax 514.935.2930

Res. 450.699.5990

bill.pinizzotto@investorsgroup.com

Member of the Power Financial Corporation Group of Companies

ITAL Video Disco 87

Vasto assortimento
Films & Musica Italiana
CD, DVD
Articoli sportivi
Souvenirs italiani

5864 Jean-Talon Est
Tél.: 514-255-5374
Montréal, Qc. H1S 1M2

MASTER VIDEO PRODUCTIONS
Tél.: 416-534-6121 604 College Street
Toronto Ont. M6G 1B4

Centre d'Encaissement de chèques
Encasement de chèques
Argent Instantané

5 jours semaine

Lundi:	9h:00 à 17h:00
Mardi:	9h:00 à 17h:00
Mercredi:	9h:00 à 17h:00
Judi:	9h:00 à 17h:00
Vendredi:	9h:00 à 17h:00

5127 Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc H1S 1K8
Tél.: (514) 256-5418 - Fax:(514) 256-5917

café Rosso Nero

2440, Fleury, Ahuntsic
Info: 388-1727

Benvenuti ai lettori de "La Voce"

LA CAGE AUX SPORTS
ST - LÉONARD

6419 Jean-Talon est,
Montréal Qc. H1S 3E7
Tél.: 514.259.2095 • Fax: 514.259.2096

Benvenuti ai lettori de "La Voce"

PIATTI PRONTI
PIZZA & PASTA

1794 Boul Le Corbusier
Laval, PQ H7S 2K1
tel: 450.978.6669
fax: 450.978.9948

BOUCHERIE MIMMO
Il mago della vera salsiccia barese

- Boeuf Angus
- Boeuf de l'ouest A-1
- Veau de lait et de grain
- Poulet • Lapin
- Caille • Agneau
- Porc
- Saucisse
- Porchetta
- Viande chevaline
- Charcuterie
- Fromage local et importé
- Buffet froids • Paniers de fête
- Produits alimentaires d'importation
- Etc...

VENTE AU DÉTAIL ET EN GROS QUALITÉ ET SERVICE
5144 Jean-Talon Est St-Léonard (Qc), H1S 1K8
Tél. 514.376.1274 / Fax. 514.376.3600

La Molisana
Restaurant fine cuisine
Italienne & Traiteur
(514) 382-7400

Salle de banquets et conférences • Stationnement à l'arrière • Terrasse
Pizza au four à bois • Chanteurs et musiciens pour votre divertissement

1014, Fleury Est, Montréal
info@lamolisana.ca • www.lamolisan.ca

«Authentique cuisine italienne et fruits de mer»



Pour un tête-à-tête • un dîner d'affaires
un déjeuner conférence

RESTAURANT
le Pirate de Laval
ALEX DE CIVITA



802, boul. des Laurentides Laval (Québec) H7G 2V9 tél.: (450) 668-0780 • Fax: (450) 668-9297

I menù del Quirinale: un posto a tavola col Presidente



Da Vittorio Emanuele II a Giorgio Napolitano: 150 anni di storia d'Italia attraverso "I menu del Quirinale". La tavola delle grandi occasioni dal primo re dell'Italia Unita fino all'attuale presidente della Repubblica diventa metafora dell'identità del paese. Un viaggio attraverso gli usi e costumi dei capi di Stato fotografati da 250 menu inediti, reali e presidenziali: per scoprire cosa, dove e con chi hanno mangiato Umberto I di Savoia e Vittorio Emanuele III, Einaudi e Gronchi, Saragat e Pertini. Il volume dell'Accademia Italiana della Cucina - a cura di Maurizio Campiverdi e Francesco Ricciardi in occasione del 150esimo anniversario dell'Unità d'Italia

accende i riflettori su "I menu del Quirinale", cioè i piatti, le ricette, i prodotti che in questo secolo e mezzo che il Paese festeggia hanno caratterizzato le tavole ufficiali dei 15 capi di Stato italiani (quattro re e undici presidenti della Repubblica).

VINITALY 2011

l'appuntamento internazionale con il vino e l'olio italiani

Dal 7 all'11 aprile, il mondo del vino non solo italiano si è dato appuntamento a Vinitaly. A Veronafiere si svolge il più importante Salone internazionale del vino e dei distillati del nostro Paese, giunto alla sua 45° edizione. Ad esso si è affiancato il sempre più importante Sol, Salone dell'olio d'oliva. «Another love story in Verona», come recitava lo slogan della manifestazione. Su una superficie espositiva di 92 mila metri quadrati sono state apprezzate le novità e le etichette di quattromila Cantine presenti con degustazioni, incontri e convegni.



La Reggia di Venaria a Torino rende omaggio alla cucina italiana

La Reggia di Venaria rende omaggio all'alta cucina italiana e ai suoi protagonisti. Da aprile (il primo appuntamento, dedicato alla Sardegna, ha visto partecipare ben 550 ospiti) fino a novembre grandi chef porteranno sulle eleganti tavole della Galleria Grande le prelibatezze che caratterizzano la gastronomia italiana. Un tour sensoriale del gusto tra innovazione e tradizione per raccontare l'eccellenza del gusto made in Italy. Le Cene Regali raccoglieranno, infatti, i piatti tipici delle cucine regionali italiane, Toscana, Emilia Romagna, Sicilia e poi ancora, da settembre, Marche, Puglia, Trentino e infine, a novembre 2011, Piemonte. Per vivere questa esperienza nella sua interezza gli ospiti avranno la possibilità di fare una visita alla Reggia oppure fare shopping nel mercato delle eccellenze enogastronomiche allestito negli spazi vicini alla residenza, il tutto prima di entrare nell'inebriante mondo del gusto. Ecco il calendario delle prossime date: 13 maggio 2011: cena dedicata alla regione TOSCANA; 10 giugno 2011: cena dedicata alla regione EMILIA ROMAGNA; 15 luglio 2011: cena dedicata alla regione SICILIA; 30 settembre 2011: cena dedicata alla regione MARCHE; ottobre 2011: cena dedicata alle regioni PUGLIA e TRENINO/FRIULI VENEZIA GIULIA; novembre 2011: cena dedicata alla regione PIEMONTE.



PASTA FREDDA CON CAPRINI E POMODORI SECCHI

Arriva la bella stagione e torna anche la pasta fredda, l'alternativa estiva alla pasta tradizionale!

Pasta del Pastificio Sacchetto :
250 gr pomodori secchi; 50 gr capperi; 1 cucchiaio olive verdi e nere snocciolate; 50 gr insalata; 100 gr caprini; 2 semi di sesamo; 1 cucchiaio semi di papavero; 1 cucchiaio olio, sale, pepe.

Lessate la pasta in abbondante acqua salata, scolatela al dente, passatela sotto l'acqua fredda e poi asciugatela

con un telo. Nel frattempo preparate il condimento, tagliate a pezzettini i pomodori secchi, i capperi e le olive, metteteli in una zuppiera e aggiungete la pasta e 4 cucchiaini di olio, mettete anche l'insalata e mescolate. Prendete 2 piatti e in uno mettete i semi di sesamo, nell'altro quelli di papavero, passate un caprino per piatto e poi tagliateli a rondelline. Mettete la pasta nei piatti e decorate con i caprini. Tenete la pasta in frigo 2 ore prima di servirla.



Pour les grandes et petites occasions !

« Une pastificio n'est pas une fabrique c'est un temple. En Italie, la pasta ce n'est pas seulement la pasta, c'est la famille. La mama. Une pastificio est un temple dans lequel on travaille la pasta à la main avant de la couper en papardelle, en tagliatelle, avant de la fourrer avec du veau ou du ricotta pour en faire des agnolotti, des cappelletti, des tortellini, des ravioli. »

Pierre Foglia, La Presse, 07/02/2006



Marché Jean-Talon
7070, rue Henri-Julien Mtl
514 274-4443
www.pastificio.ca

Il Pastificio Sacchetto lo trovate anche al Centropolis di Laval: Centropolis Laval 2888, avenue Du Cosmodome, Laval, QC H7T 2X1 - Tel. (450) 686-9222

In senato la sesta edizione delle "Giornate dell'Emigrazione"

Il 14 aprile scorso a Roma, nella Sala Capitolare del Senato presso il Chiostro di Santa Maria sopra Minerva, a due passi dal Pantheon, si è tenuta la presentazione della nota rassegna "Giornate dell'Emigrazione", giunta quest'anno alla sesta edizione. L'evento, promosso ed organizzato dall'ASMEF (Associazione Mezzogiorno Futuro) presieduta da Salvo Iavarone, gode del patrocinio della Regione Campania, del Ministero per gli Affari Esteri e del Senato della Repubblica. Il luogo è davvero superbo. Tema dell'incontro è "Unità d'Italia ed emigrazioni. Il ruolo della Chiesa e delle opere assistenziali, dalla storia all'attualità, attraverso le loro figure carismatiche". Nel convegno sono emersi aspetti di notevole interesse e riferiti dati di grande utilità per meglio comprendere un tema sociale di così specifico rilievo, come si riferirà più avanti.

Un tema che da anni l'ASMEF studia, approfondisce e indaga con un'articolata serie d'iniziativa in Italia e all'estero. Nel corso del meeting viene intanto presentato il programma della rassegna del 2011, che prevede una serie di appuntamenti in Italia, con trasferte in Canada e Stati Uniti. Si parte il 6 maggio, con un incontro presso il Museo Regionale dell'Emigrazione "Pietro Conti" di Gualdo Tadino, in provincia di Perugia, quindi il 28 maggio presso Palazzo de Vargas, sede della Fondazione "Gian Battista Vico" di Vatolla, nel Cilento, sarà il Banco di Napoli al centro del dibattito. In particolare, il presidente dell'Istituto Banco Napoli - Fondazione "Adriano Giannola", assieme ad altri relatori, parlerà del ruolo che il Banco ha avuto nei due secoli scorsi per i tanti emigrati italiani.

Il 14 giugno ci si sposta al nord, a Torino, con il sottosegretario agli



Capussi



Salvo Iavarone

Affari Esteri, Vincenzo Scotti. Quindi, il 23 luglio, tappa a Ceppaloni, in provincia di Benevento, con la parlamentare europea Erminia Mazzoni e con il prof. Antonio Giordano, del Board della NIAF. Il 5 agosto si va in Molise, a Macchia Valfortore, in provincia di Campobasso. Nell'occasione, un particolare approfondimento si farà sui 150 anni dell'Unità d'Italia, in relazione al ruolo ed all'incidenza avuti dall'emigrazione italiana in tale periodo storico. Poi doppio appuntamento in Basilicata, in agosto e settembre, a Muro Lucano e Viggiano, ed incontri nelle isole di Ischia e Procida, tra settembre ed ottobre, luoghi che tanti loro figli hanno inviato nel mondo, alla ricerca d'una nuova vita. Infine, come si diceva, sono previste visite alle comunità italiane di Toronto, a fine settembre, e il 12 ottobre a New York, per il Columbus day, come negli anni passati organizzate assieme alla Regione Campania ed al Ministero per gli Affari Esteri.

Tali appuntamenti si aggiungono ai tanti percorsi degli anni precedenti - questa è la sesta edizione delle "Giornate dell'Emigrazione" - che hanno portato delegazioni dell'ASMEF in missione nel mondo, negli Stati Uniti (New York), in Argentina (Buenos Aires), in Brasile (San Paolo) e in tante località del territorio nazionale. Tra gli scopi delle iniziative dell'ASMEF, primariamente quello di valorizzare quanto gli italiani hanno fatto oltreoceano, d'approfondire la storia e le storie di tanti di loro, di lavorare ad una sempre più forte relazione tra i nostri connazionali sparsi nel globo ed il Paese d'origine. Quest'anno la destinazione è Toronto, la metropoli canadese dove quasi un terzo della popolazione è d'origine italiana. (testo di Goffredo Palmerini)



Salvo Iavarone al centro durante i lavori della commissione.



8405, Lafrennaie
Saint-Léonard (Qc) H1P 2B3
tél.: 514.324.8039
fax.: 514.324.3024



Les plaisirs de la campagne ...les avantages de la ville

Les Maisons du Nouveau
Saint-Laurent

Maisons de Ville
Challenger Ouest

Les Grands Palais sur le lac



Bureau de vente : 6800 Henri-Bourassa Ouest, bur. 108, Saint-Laurent - Tél.: 514-832-0494 / www.rodimax.com

Vivere il dolore...
con serenità

Oltre ad essere multifunzionale
Il Centro funerario Côte-des-Neiges
é un luogo di ascolto, di aiuto e di sostegno
pieno di calore umano.

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES

Servizi funebri completi • Vasto parcheggio interno



Per ulteriori informazioni
Teresa Di Palma Melchior
Vice direttrice



32 saloni a Montreal

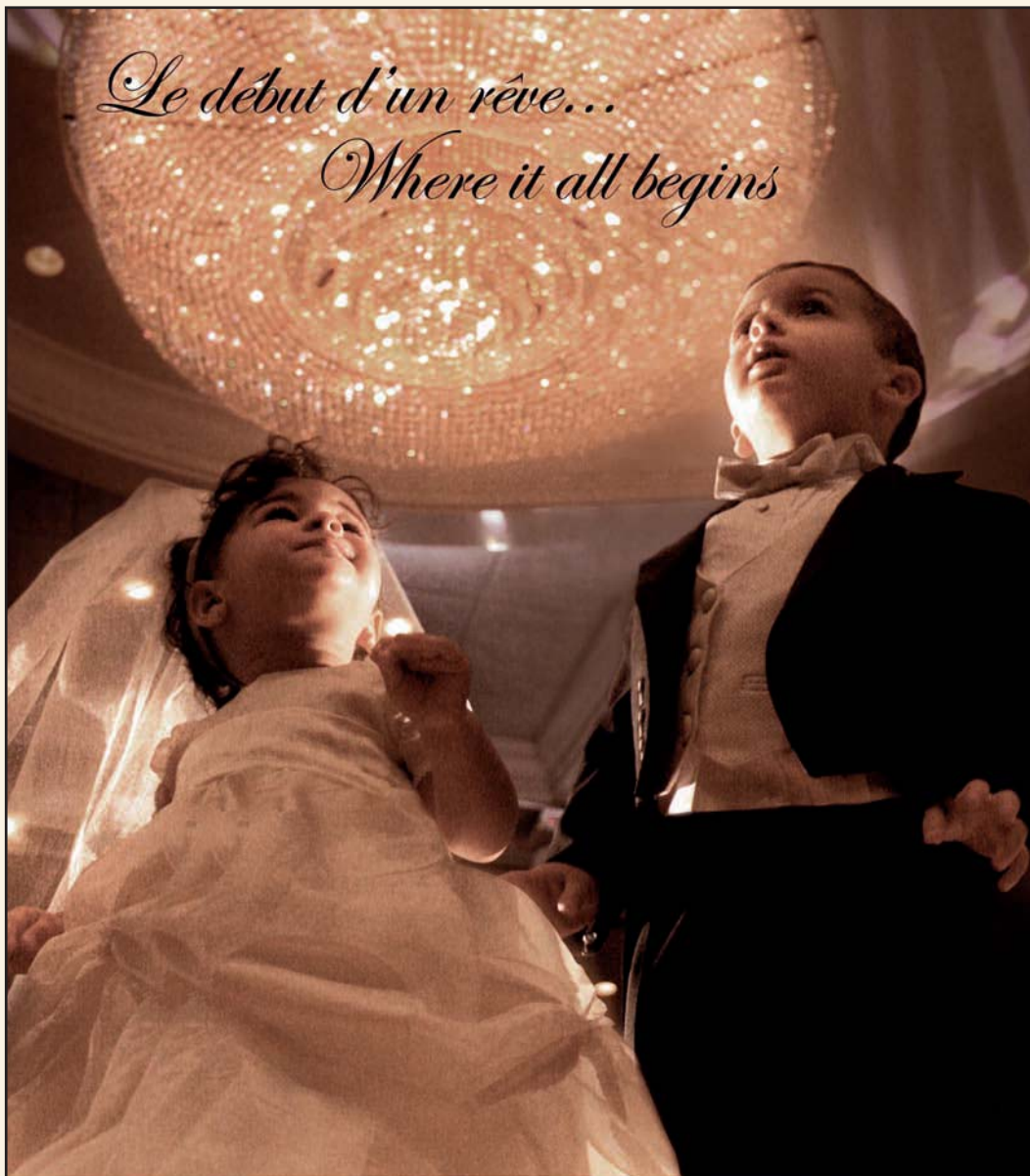


Centre funéraire Côte-des-Neiges

4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal

514 342-8000

www.dignitequebec.com



*Le debut d'un rève...
Where it all begins*



Cité Poste CFG inc.
6755 route 132
STE-CATHERINE QC J5C 1B6

tel: 450 635 8489
fax: 450 635 2402
yves@citeposte.com



837 Place Chaumont
Ville d'Anjou
Québec H1K 1N3
Tel.: 514.35.000

Tony Verrillo



- Matrimoni
 - Fidanzamenti
 - Shower
 - Karaoke
- Musica
per tutte
le occasioni

Cell: 514.984.6914

Plaza Volare MK



6600 chemin de la Côte-de-Liesse
St-Laurent • (514) 735-5150
www.plazavolare.com

La Plaza MK



420 Sherbrooke West
Montreal • (514) 499-7777
www.la-plaza.ca

Embassy Plaza MK

1003C Boul. Curé-Labelle
Laval • (450) 781-0606
www.embassyplaza.com



6086 Sherbrooke East
Montreal • (514) 255-2922
www.buffetantique.com

ESIGETE I
Funghi di Calabria

Importati da **Mario Di Meo**
Distributore
C.M.C. Inc.
Import-Export

Tel. 514.385.6445 /
514.381.8935
Fax. 514.385.6446
cmcimports@bellnet.ca

Prodotti degli Appennini Meridionali Italiani!



- 1) PORCINI SILANI (secchi e congelati) Prodotti cosentini
- 2) Pasta "Forte"
- 3) Pasta "Conte"
- 4) Friselle "Spiga d'oro"
- 5) Taralli "Spiga d'oro"
- 6) Confezioni di fichi pregiati
- 7) Confezioni di organo



La Dottorssa GRACE TRIDICO titolare della clinica
chiropratica TRIDICO è a vostra disposizione.

Per ogni consiglio utile

1.705.942.4325

Dolori lombari?

La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari sorpassando di molto i trattamenti medicali.



32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3

L'Impact dévoile les entraîneurs et le personnel technique de son académie

MONTRÉAL – L'Impact de Montréal a dévoilé les entraîneurs qui dirigeront les équipes de son Académie, de même que quelques membres de son personnel technique. Wilfried Nancy a été nommé entraîneur-chef de l'équipe des moins de 18 ans, Jason DiTullio a été nommé entraîneur-chef de l'Académie des moins de 16 ans, Eduardo Sebrango a été choisi responsable des joueurs en secondaire 2, entraîneur-adjoint de l'Académie U16 et entraîneur des attaquants de l'Académie, Antoine Guldner a été nommé responsable des joueurs en secondaire 1 et responsable de la préparation mentale des joueurs, Owen Braun a été nommé entraîneur des gardiens de but de l'Académie, Jean-Yves Grenouillat a été nommé recruteur de l'Académie, tandis que Yannick Girard a été désigné préparateur physique des équipes de l'Académie.

« Nous sommes très heureux de nommer aujourd'hui des entraîneurs qualifiés, qui possèdent un excellent bagage d'expérience en plus d'avoir le profil d'éducateur qu'on recherchait pour bien développer nos jeunes joueurs, a déclaré le directeur du développement des joueurs Philippe Eullaffroy. On met en place aujourd'hui le personnel qui nous aidera à atteindre notre objectif, celui de former des joueurs professionnels pour l'Impact en MLS. » L'organisation effectuée actuellement des démarches afin que ses équipes U15 et U16 évoluent aux États-Unis dans la US Soccer Development Academy, dès la saison 2012. Les équipes seraient surclassées en U16 et U18. « Nous voulons permettre à nos équipes de jouer au plus haut niveau possible, a déclaré le directeur sportif de l'Impact Nick De Santis. Le plus haut niveau en Amérique du Nord chez les jeunes se joue actuellement au sud de la frontière. La majorité des clubs de la Major League Soccer ont des équipes jeunesse dans cette ligue. On veut placer nos joueurs dans les meilleures conditions possibles pour maximiser leur développe-



ment. » Rappelons que les joueurs de l'Académie se développeront au sein d'un sport-études, dès la rentrée scolaire 2011, qui commencera ses activités à l'école secondaire Édouard-Montpetit pour les francophones et Lester B. Pearson pour les anglophones. Près de 80 joueurs prendront donc part aux entraînements quotidiens qui auront lieu au CAPCE, situé sur le campus du Cégep Marie-Victorin. L'Académie de l'Impact se distingue notamment par son volume élevé d'entraînements repartis sur 12 mois, ses nombreux matchs et sa quasi-gratuité. Philippe Eullaffroy dirigera de nouveau l'équipe-réserve de l'Impact, l'Académie des moins de 21 ans, qui jouera sa deuxième saison dans la Ligue canadienne de soccer. Olivier Brett agira de nouveau à titre d'entraîneur-adjoint de l'équipe U21. L'équipe U21 de l'Académie amorcera la saison régulière le 6 mai prochain. L'équipe disputera 26 matchs cette saison, face à 13 adversaires. Le calendrier complet sera dévoilé ultérieurement. (source: communiqué Impact de Montréal; (photos: Pépé)



Diego Armando Maradona

Lionel Messi

Meglio Maradona o Messi?

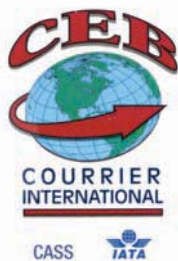
Real Madrid-Barcellona, semifinale di Champions League, non è stato soltanto lo sfogo di Mourinho dopo l'espulsione sua e di Pepe. E' stato soprattutto lo show di Lionel Messi, autore della doppietta che vale qualcosa in più di mezza qualificazione alla finale. Eccezionale soprattutto il secondo gol della 'Pulce', come sottolinea anche un ammiratore speciale: "E' stata rete allucinante: i giocatori del Real Madrid sembravano dei burattini – dichiara Diego Armando Maradona a 'Clarín' – E' partito palla al piede, ha puntato e saltato Albiol evitando l'intento di Marcelo e concludendo divinamente a tu per tu con Casillasche aveva coperto bene lo specchio". Ora tutti si pongono la stessa domanda: Messi è meglio di Maradona? Forse è presto per rispondere, visto che il talento del Barcellona ha solo 23 anni ed una lunga carriera davanti a sé: "Al momento è il più forte giocatore del mondo – prosegue Maradona che evita il paragone – Io ho già fatto la mia carriera, mentre lui sta ancora scrivendo la sua: sarà la storia a dire chi sarà stato il più grande. Certamente siamo due argentini che sono riusciti a sfondare nel calcio europeo. A lui voglio molto bene, è un piacere vederlo giocare".

Pour l'amour du soccer

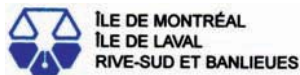


CAMPEÃ

www.campea.com



Tel. 450.653.9000 ext. 223
 Sans frais: 877.663.3434
 www.cebcourrier.com



ME GIOVANNI GIAMMARELLA,
 B.A.L.L.D.D.N.
 NOTAIRE - NOTAIO - NOTARY

5152, rue Jean-Talon Est, St-Léonard (QC.) HIS 1K7
 Tél.: 514.593.1002 Fax: 514.593.7470

TROPHÉES BRISSON INC.



5164 Jarry Est. St-Léonard (Qc) H1R 1Y4
 Tél.: (514) 321-1093 (514) 321-0040
 patgil_7@hotmail.com

Lounge-5



ESPRESSO
 CAPPUCCINO
 LICENCE COMPLÈTE

67 Jarry Est, Montréal, H2P 1T2 Tél: 514.385.9286

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351

Casa d'Italia (514) 271-2524

Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350

Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6353

CRAIC (514) 273-6588

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353

COM.IT.ES (514) 255-2800

C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350

Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249

Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473

P.I.C.A.I. (514) 271-5590

Centro Caritas (514) 722-7912

Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980

Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522

Madonna del Carmine (514) 256-3632

Madonna di Pompei (514) 388-9271

Madre dei Cristiani (514) 365-2830

Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424

Missione dell'Annunziata (514) 634-2174

N.D. de la Consolata (514) 374-0122

Santa Rita (514) 387-3220

Santa Caterina da Siena (514) 484-2168

San Giovanni Bosco (514) 767-1763

San Domenico Savio (514) 351-5646

St-Raymond (514) 481-2725

Radio Maria (514) 728-1100

Missione del Divino Amore (450) 663-1120

SERVIZI COMUNITARI

Selectcom-telecom 1 877 535-3456

Medical Emergency 514-842-4242

Road Conditions 514-873-4121

Urgence Santé 911

Weather 514-283-6287

STM 514-288-6287

STCM-Specialized Transportation 514-280-5341

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222

Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225

Santa Cabrini 514-252-6000

Centro d'accoglienza Dante 514-252-1532

Montreal Children's Hospital 514-412-4400

Montreal General Hospital 514-934-1934

Royal Victoria Hospital 514-934-1934

Ste. Justine Hospital 514-731-4931

PATRONATI

SIAS (514) 382-7775

A.C.L.I. (514) 721-3696

C.I.S.L. (514) 844-0010

ENASCO (514) 252-9852

INAS (514) 326-7262

INCA-CGIL (514) 721-7373

ITAL-UIL (514) 728-4242

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 514-872-1111

Canada Customs 1-800-461-9999

Postal Code Info. 1-900-565-2633

U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849

Driver's License 514-873-7620

E.I. Employment Insurance 514-496-1161

Family Allowance (Fed.) 1-800-387-1193

Family Allowance (Prov.) 514-873-2433

Federal Income Tax 1-800-959-8281

GST Credit Benefits 514-283-6715

Health Insurance Card 514-864-3411

Immigration Canada 514-496-1010

Old Age Pension (Canada) 514-873-2433

Passport Office 514-283-2152

Provincial Income Tax 514-864-6299

Provincial Progr. & Service In. 1-800-622-6232

Quebec Justice Dept. 1-800-597-8645

Quebec Pension Plan 514-873-2433

NOS FLEURS EXPRIMENT VOS SENTIMENTS

L'amie des Fleurs
 Designers en art floral

4401, Charlevoix, Montréal, Québec • 4487 Chemin Côte des Neiges
 514.279.5680 Fax: 514.270.0583

Photographe à domicile

ZabelPhoto

J'immortalise vos beaux moments spontanés de la vie quotidienne : la joie, l'amour, les être chers. Les photos sont remises le jour même, sur CD, en haute résolution.

Pour des photos remplies d'émotions, pensez à Zabelphoto.

zabelphoto.com
 514-726-3055



MAGNUS
POIRIER



10300, boul. Pie-IX - Angolo Fleury



Mike Tiseo
Direttore

I NOSTRI INDIRIZZI

- 7388, Boul. Viau, Saint-Léonard
- 8989, rue Hochelaga, Montréal
- 6520, rue Saint-Denis, Montréal
- 10526, boul. Saint-Laurent, Montréal

Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.



6825, rue Sherbrooke est, Montréal



8900, boul Maurice-Duplessis, Montréal



222, boul. des Laurentides, Laval



514 727-2847
www.magnuspoirier.com

Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus

Visitate il nostro mausoleo
SAN MICHELE ARCANGELO



RBC Banque Royale®

La croissance, ça se discute !

Pour donner de l'élan à votre entreprise, RBC® met à votre service des directeurs de comptes spécialistes de secteurs précis, qui connaissent à fond les particularités de votre marché et de votre modèle de gestion.

Pour en discuter dès aujourd'hui, rendez-vous à rbcbanqueroyale.com/commerciaux/, ou communiquez avec l'un des membres de notre équipe locale :

**Tony Loffreda, C.P.A., vice-président régional,
Services financiers commerciaux,
Ouest du Québec & Place Ville-Marie,
514 874-5836.**

**Une banque de conseils
pour vous guider.^{MC}**

